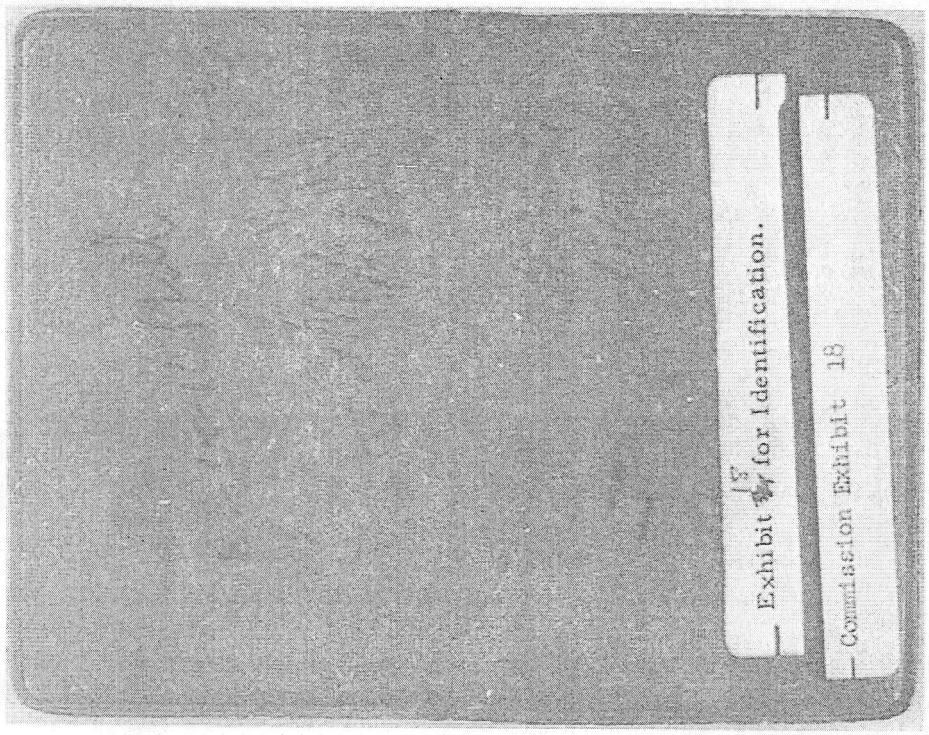
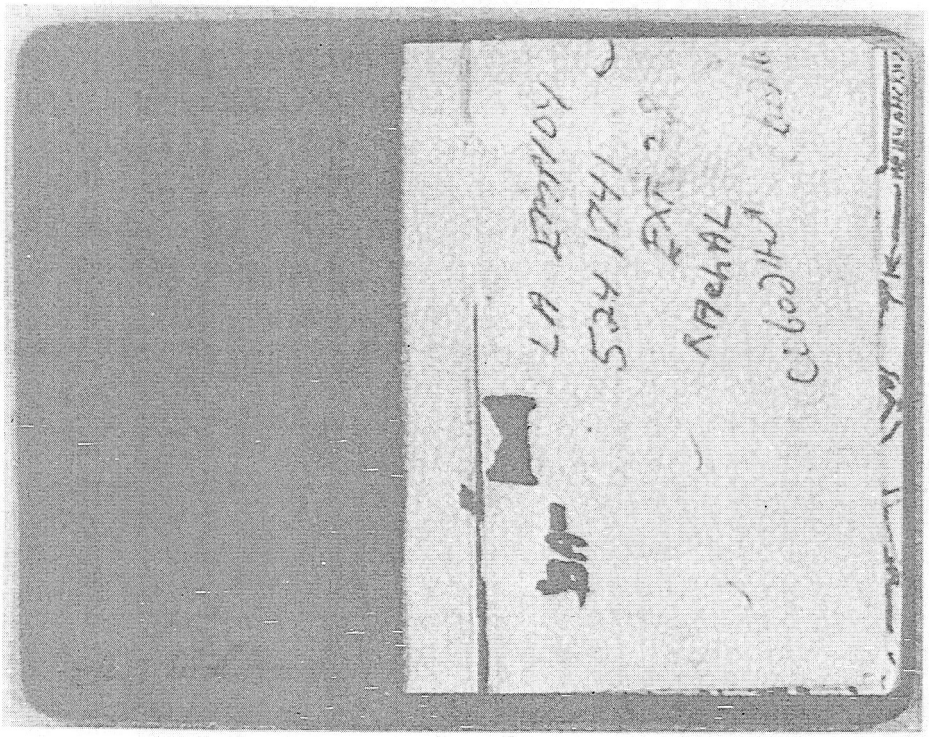
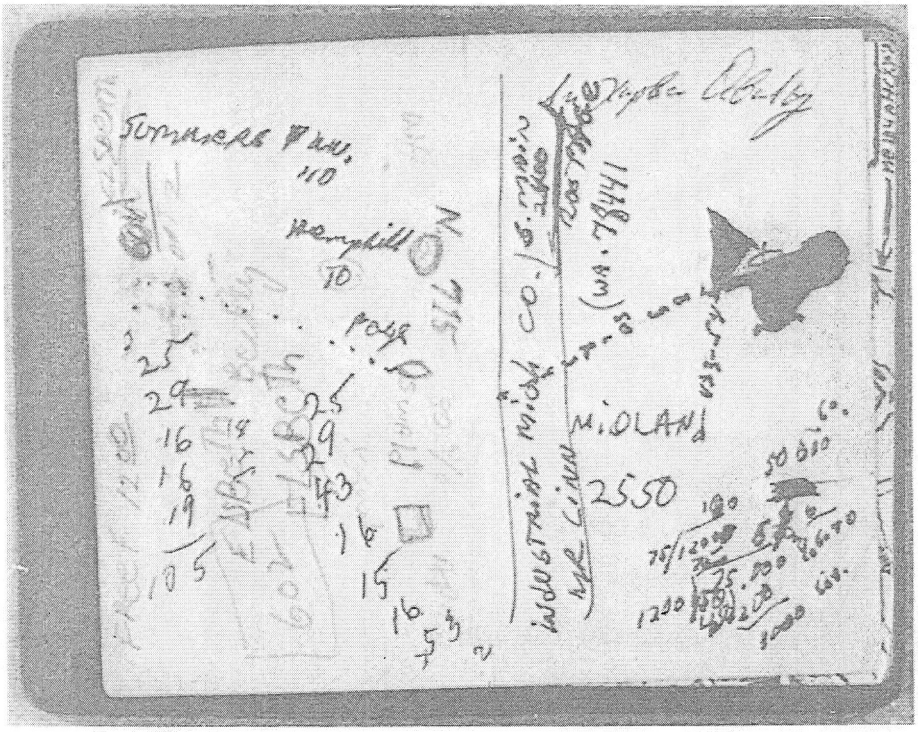


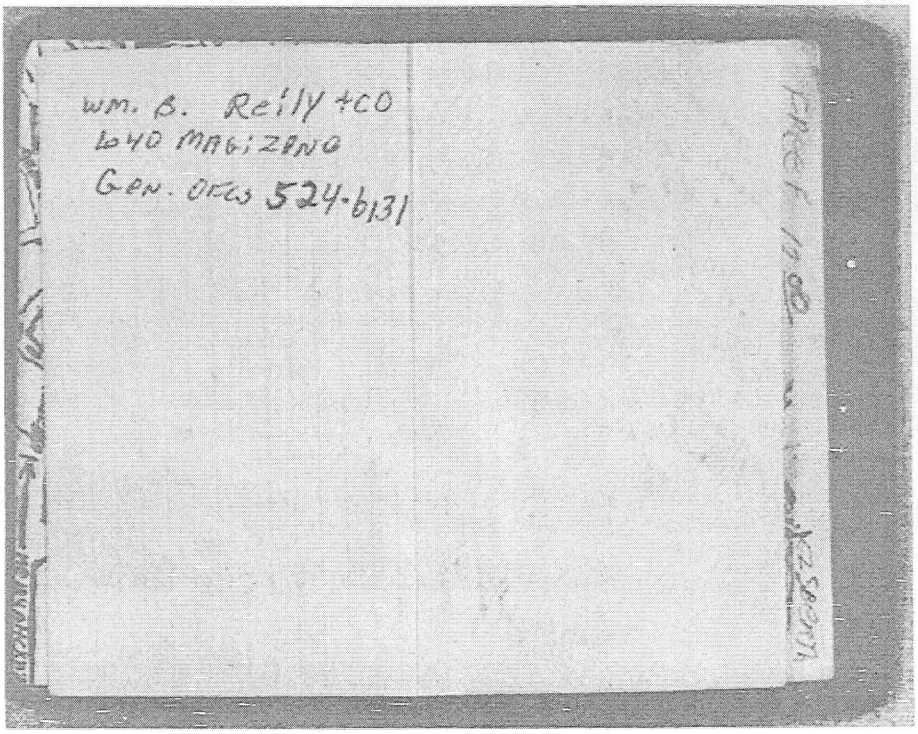


Flyleaf 1: Next to the name "Rach*al*": Today Wedding (?)

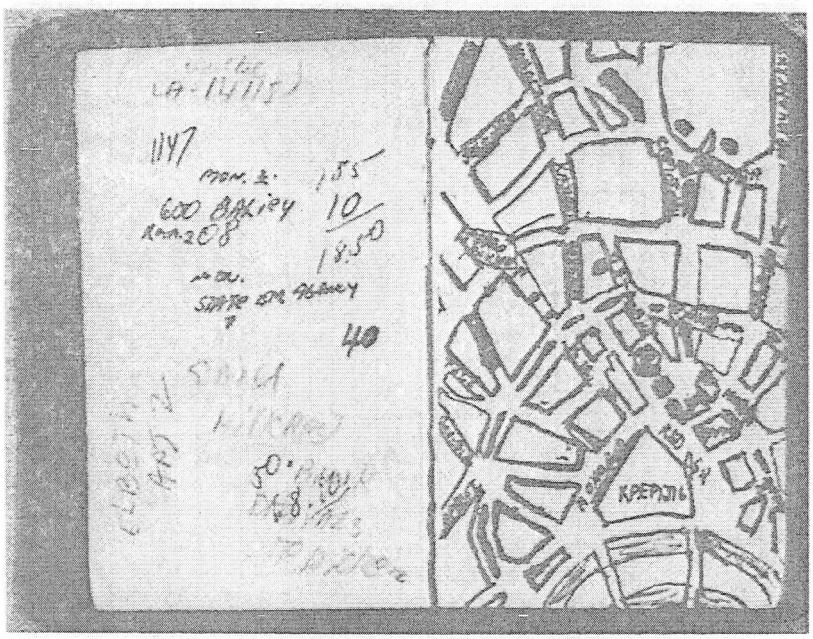
COMMISSION EXHIBIT 18



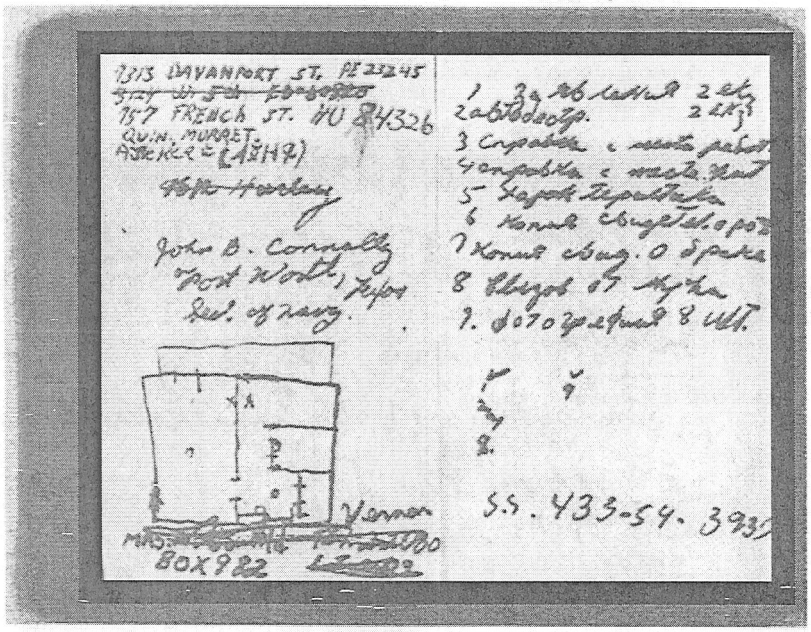
Flyleaf 3: Top of page: Lee Harvey Oswald (in Russian transliteration).



COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



Page 3: Rough street plan of Moscow, Russia, with the Kremlin in the center.

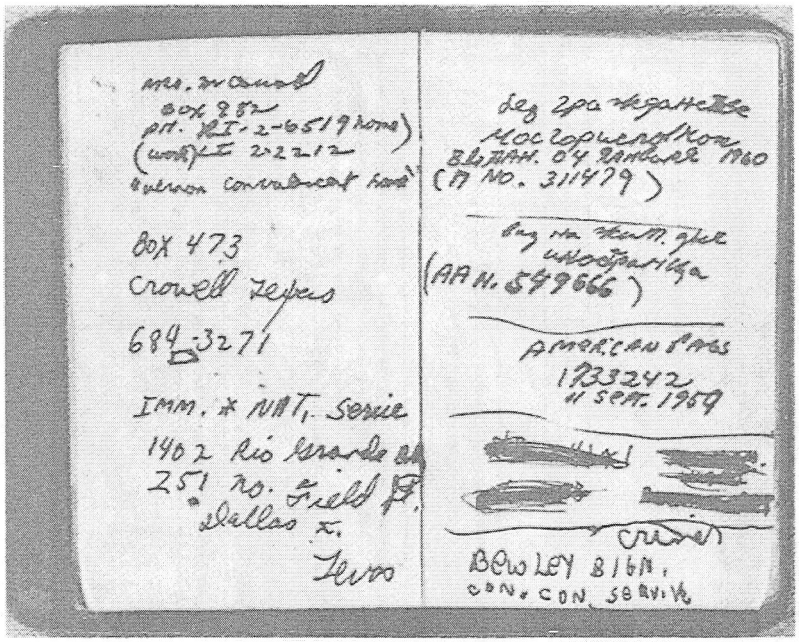


Page 4: Top of page: after the name "Quin, Murret": Aleksey (Lenya).

Page 5:

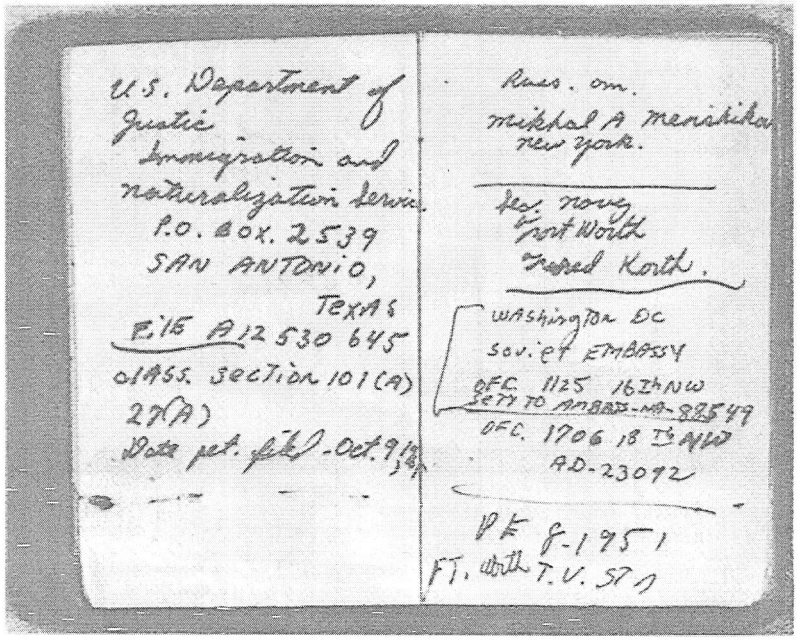
1. Application 2 cop.
2. Autobiography 2 cop.
3. Reference from work
4. Reference from residence
5. Characteristic
6. A copy of birth certificate
7. A copy of marriage certificate
8. A request from the husband
9. Photograph 8 copies

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued

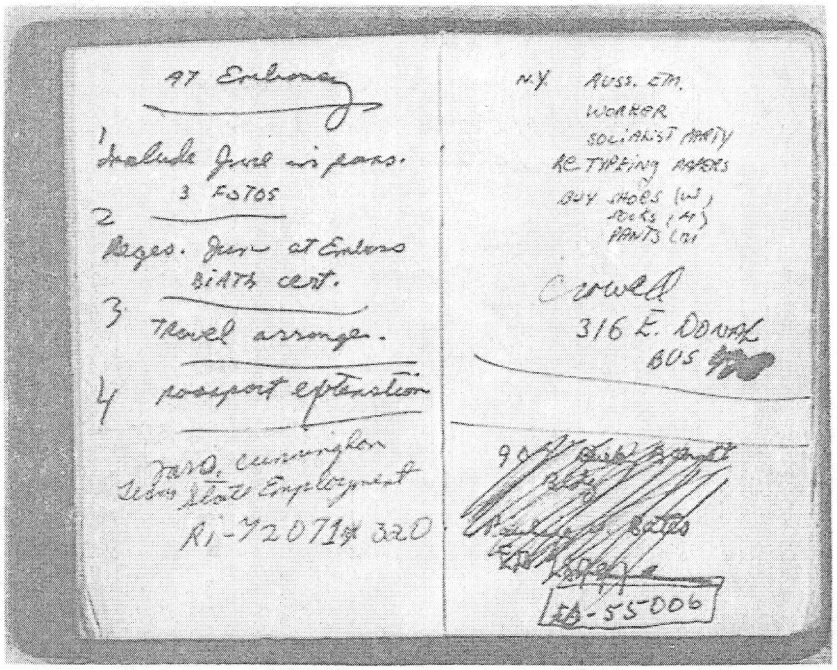


Page 7:—citizenship
Mosgorispolkom
(Executive Committee of the Moscow City Soviet of Workers' Deputies)
Issued January 4, 1960
(No. 311479)

Residence permit for a foreigner
(AA N. 549666)



COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



47 Embassy

1 Include Jane in pass.
3 FOTOS

2 Pages. Jane at Embassy
BIRTH cert.

3 Travel arrange.

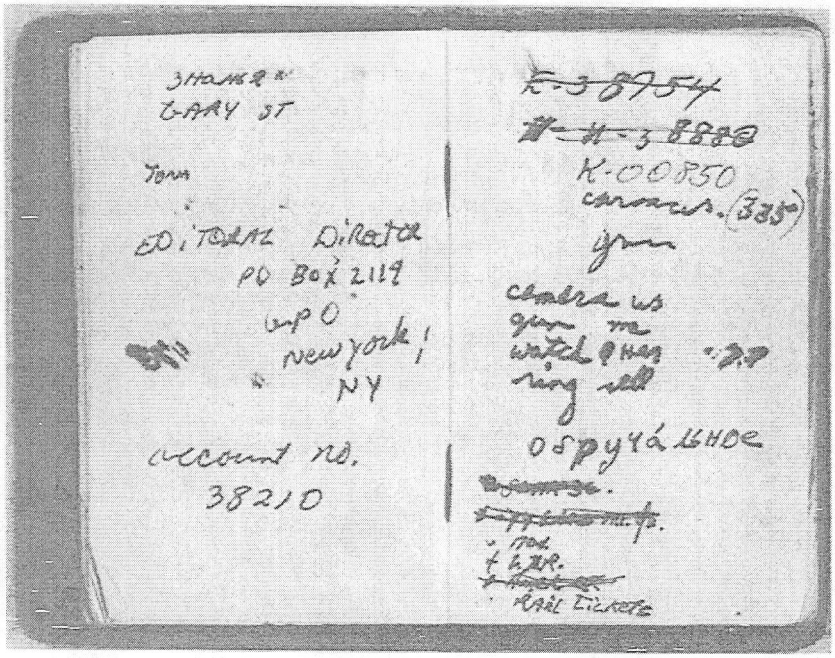
4 passport extension

Jack Cunningham
Texas State Employment
RI-72071 # 320

N.Y. RUSS. EM.
WORKER
SOCIALIST PARTY
RE-TYPING PAPERS
BUY SHOES (W)
SOCKS (M)
PANTS (M)

Crowell
316 E. DONAH
BUS

[redacted]
EB-55-006



3 HANKS
GARY ST

Jane

EDITORIAL DIRECTOR
PO BOX 2119
GPO
NEW YORK 1
NY

account no.
38210

~~K-38754~~
~~H-H-3 8880~~
K-00850
CANCELS. (385)

Jane

Change US
give me
watch & HAS
ring all

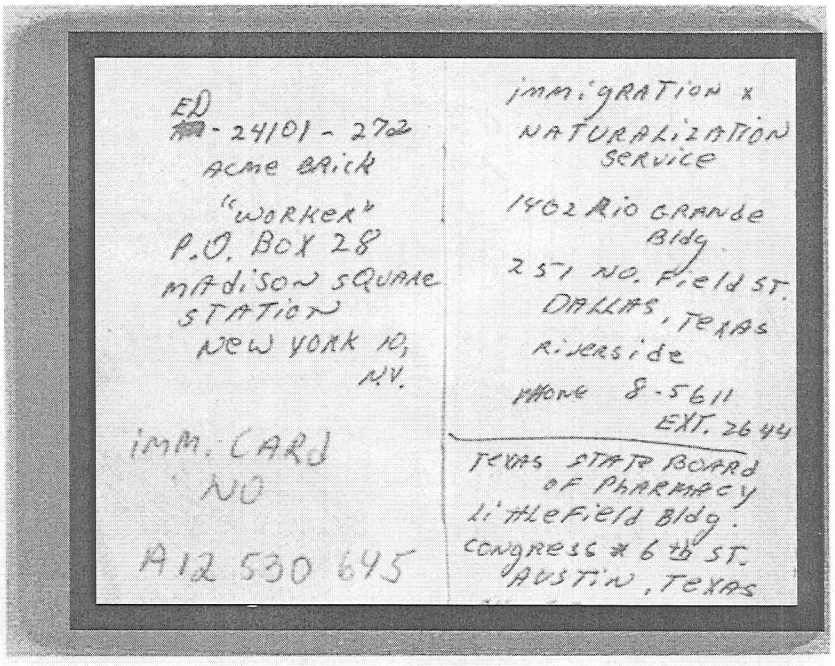
ОБРУЧАЛЬНОЕ

~~Возьмите.~~
~~[illegible] ПЛ.~~
ПОД.
Д. ЗАЯ.
~~[illegible]~~
PAUL LICHETE

Page 12: Znanya (Znanie) (Knowledge)
Gary St.
Translator's Note: Believed to be Russian bookstore in San Francisco.

Page 13: Wedding (ring)
(Crossed out): bank 36
5 rubles—— ——
pol. (?)

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued

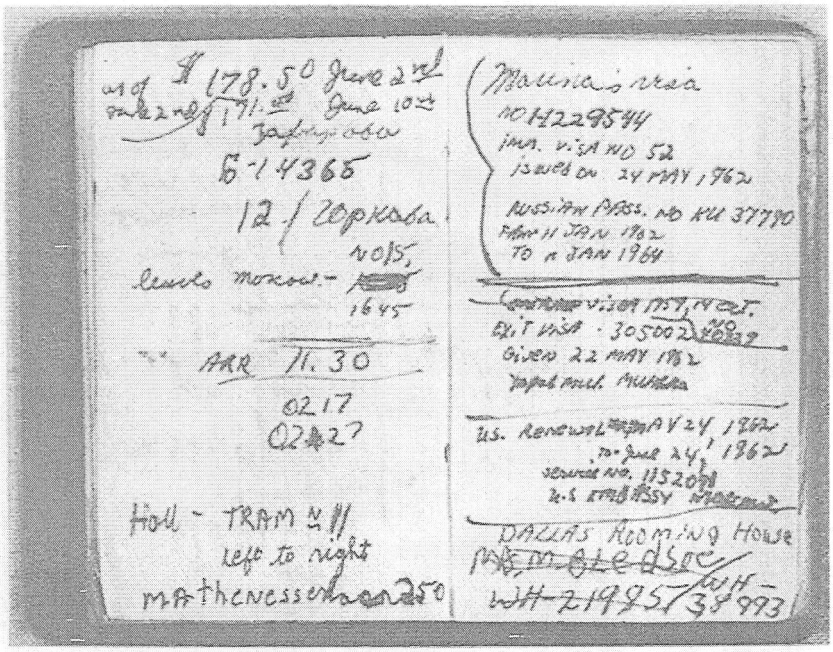


ED
- 24101 - 272
ACME BRICK
"WORKER"
P.O. BOX 28
MADISON SQUARE
STATION
NEW YORK 10,
N.Y.

IMM. CARD
NO
A12 530 645

IMMIGRATION &
NATURALIZATION
SERVICE
1402 Rio Grande
Bldg.
251 NO. Field ST.
DALLAS, TEXAS
Riverside
PHONE 8-5611
EXT. 2644

TEXAS STATE BOARD
OF PHARMACY
Littlefield Bldg.
CONGRESS & 6th ST.
AUSTIN, TEXAS



$178.50 June 2nd
June 10th
B-14365
12./Горкова
No 15,
Москва
1645

AAR 11.30
0217
0227

Hall - TRAM № 11
left to right
mathenessen 250

Marina Irsia
NO 14229544
IMM. VISA NO 52
issued on 24 MAY 1962
RUSSIAN PASS. NO KU 37790
FROM 11 JAN 1962
TO 11 JAN 1964

EXIT VISA - 305002
GIVEN 22 MAY 1962

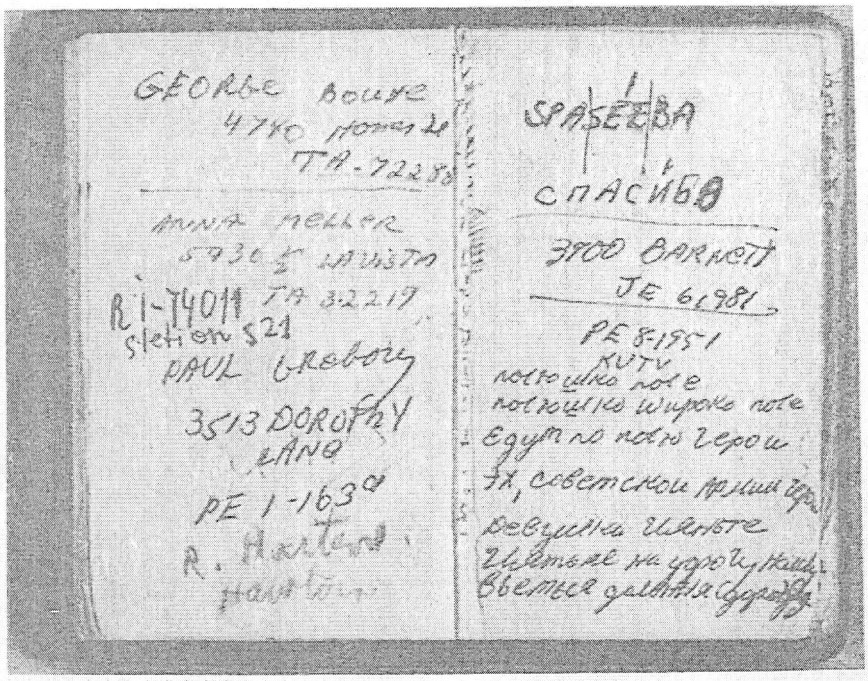
U.S. RENEWAL FROM MAY 24, 1962
TO JUNE 24, 1962
SERVICE NO. 1152098
U.S. EMBASSY MOSCOW

DALLAS ROOMING HOUSE
WH-21995 / 38993

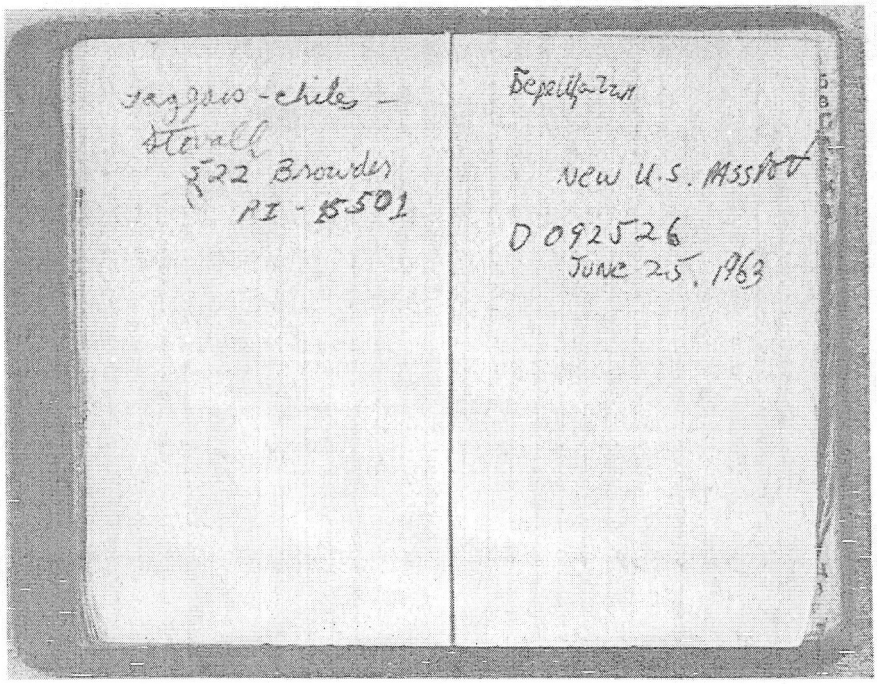
Page 14: Zakharova
B–1.4365
12./Gorkova
No. 15
Translator's Note: The above is an address.

Page 15: Following the words "Given 22 May 1962":
Militia Administration of Minsk

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued

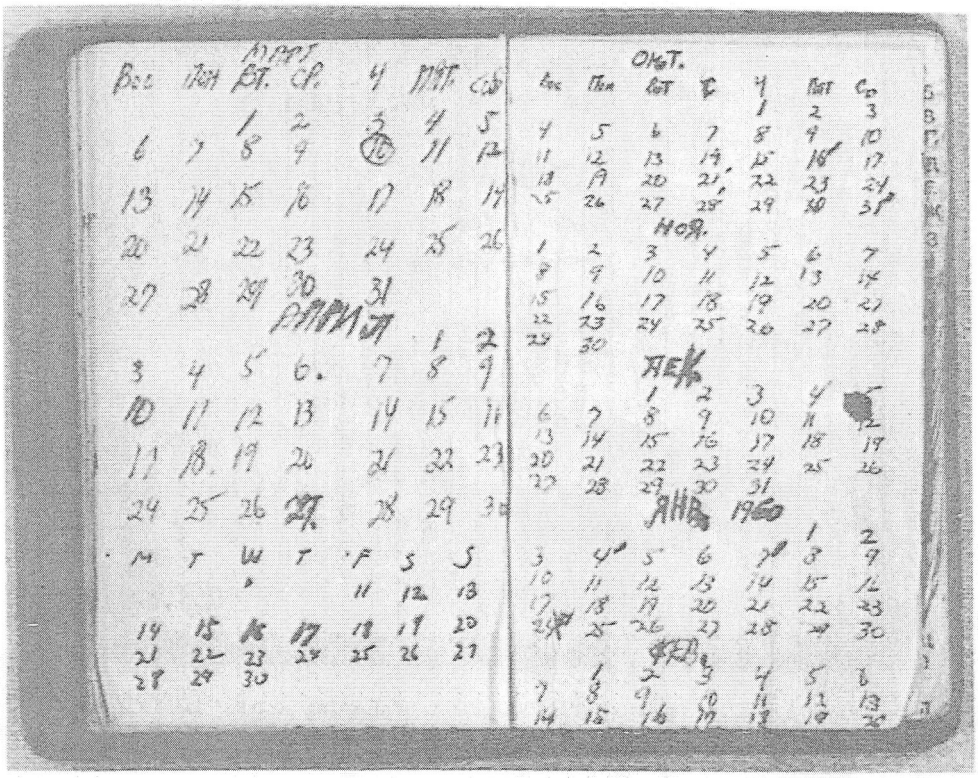


Page 19: SPASEEBA (means) THANK YOU. Following letters "KUTV" are words of a popular Russian song: "Polyushko Pole" (Little Field).



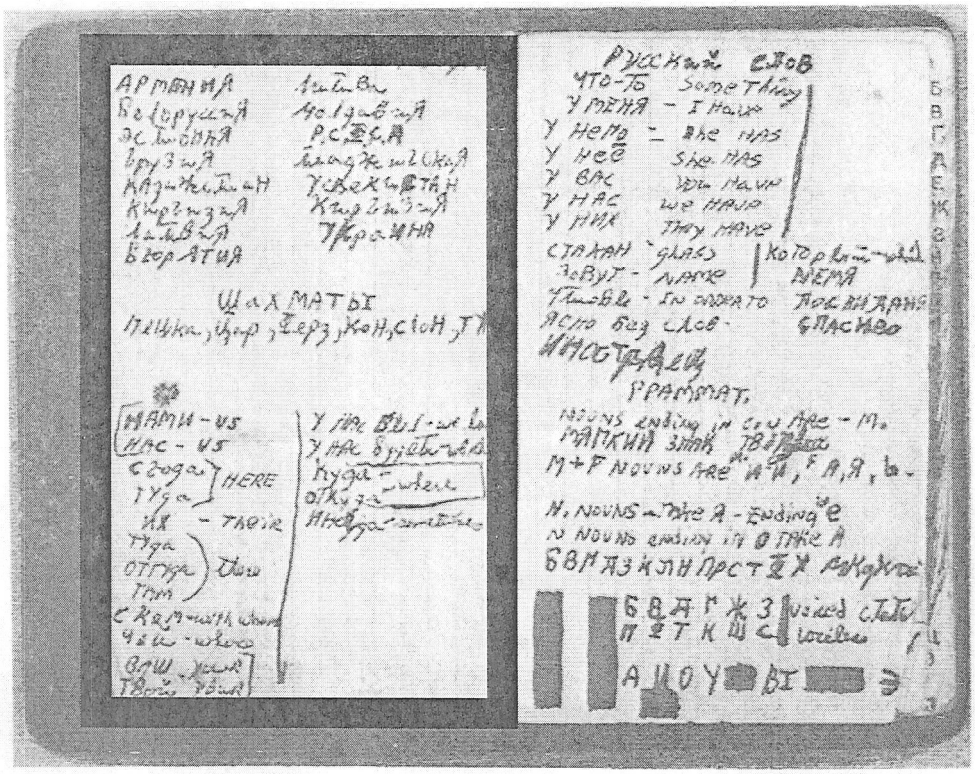
Page 21: Bereshchagin (possibly, "Vereshchagin").
(*Translator's Note:* Possibly a man's surname)

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



Pages 22 and 23:
Calendar dates for March, April, October, November, December, January 1960 and February, with Russian abbreviations for days of the week.

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



Page 24:

Soviet Socialist Republics

Armenia	Lithuania
Belorussia	Moldavia
Estonia	R.S.F.S.R.
Georgia	Tadzhik
Kazakhstan	Uzbekistan
Kirgizia	Kirgizia (sic)
Latvia	Ukraine
Bgoryatia (?)	

Chess

Pawn, King, Queen, Knight, Bishop, Castle.

by us	we had
us	we shall have
here	where
there	from where
their	sometimes
there	
from there	
there	
with whom	
whose	
your	
thine	

Page 25:

Russian Words

something
I have
he has
she has
you have
we have
they have

glass	which
they call	time
in order to	good bye
clear without words	Thank you
foreigner	

Grammar

Soft sign hard sign

Masculine and Feminine nouns are

Masculine i–i (?)

Feminine a, ya, soft sign

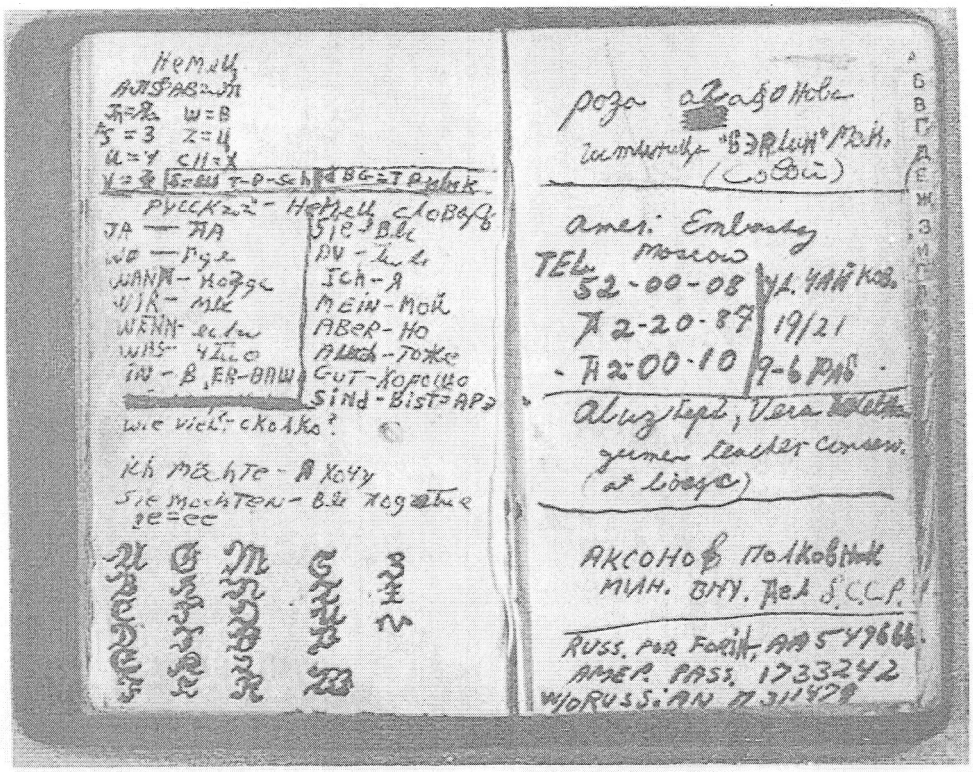
Neuter nouns take "ya"—ending "e"

Neuter nouns ending in "o" take "a"

B, V, M, D, Z, K, L, N, P, R, S, T, T(?), Kh, M, K, G Kh?

BVDGZhZ	voiced article
PFTKShS	voiceless
AIOYVI	E

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



Page 26:

German
Alphabet

Jn–Ya	W–V
S–Z	Z–tc
I–Y	CH–kh
V–F	S–Sh T–P–Sch/d BG–TRILIK (?)

Russian-German dictionary

JA–yes	SIE–you
WO–where	DU–thou (?)
WANN–when	Ich–I
WIR–we	Mein–my
WENN–if	Aber–but
WAS–what	Auch–also
IN–in . ER–YOUR	Gut–good
	Sind–Bist–Are (?)

wie viel?–how much?
ich mähte–I want
sie mochten–you want
je–her
(followed by Gothic German alphabet)

Page 27 (A1):

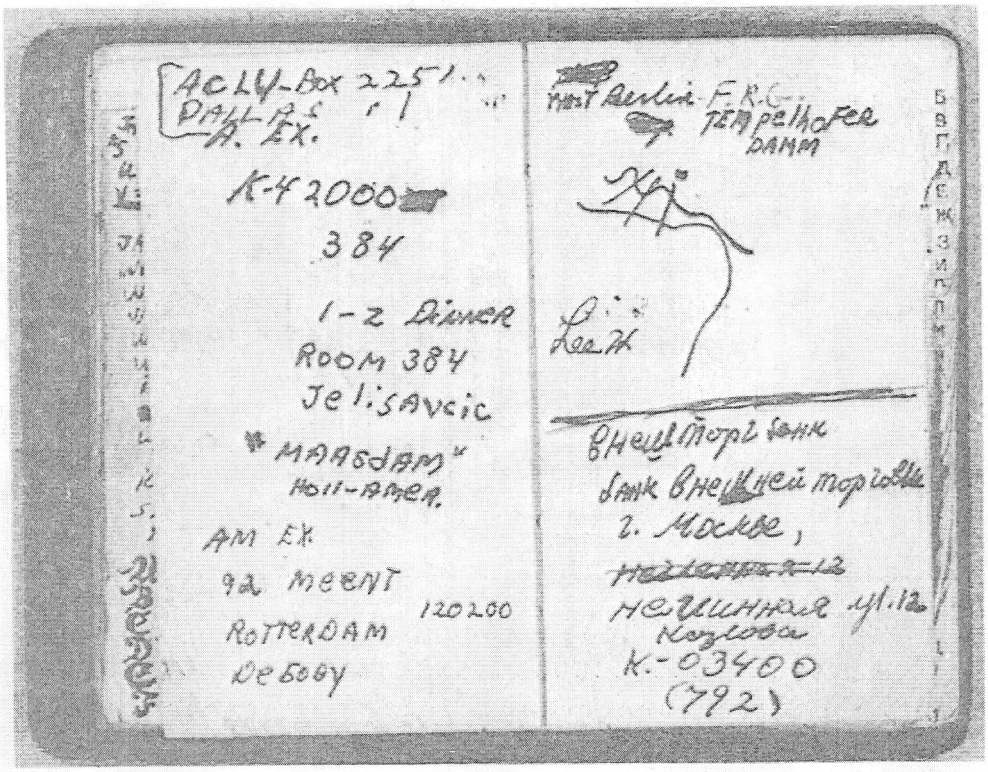
Rosa Agadonova
Hotel "Berlin" Mak (?)
(Sovoy) (Savoy?)

Amer. Embassy
Moscow
Tel.
52–00–08/Chaikovsky St.
19/21
9–6—business (?)

Alizberg, Vera V.—(illegible)

Aksonov, Colonel
Ministry of Internal Affairs of the USSR

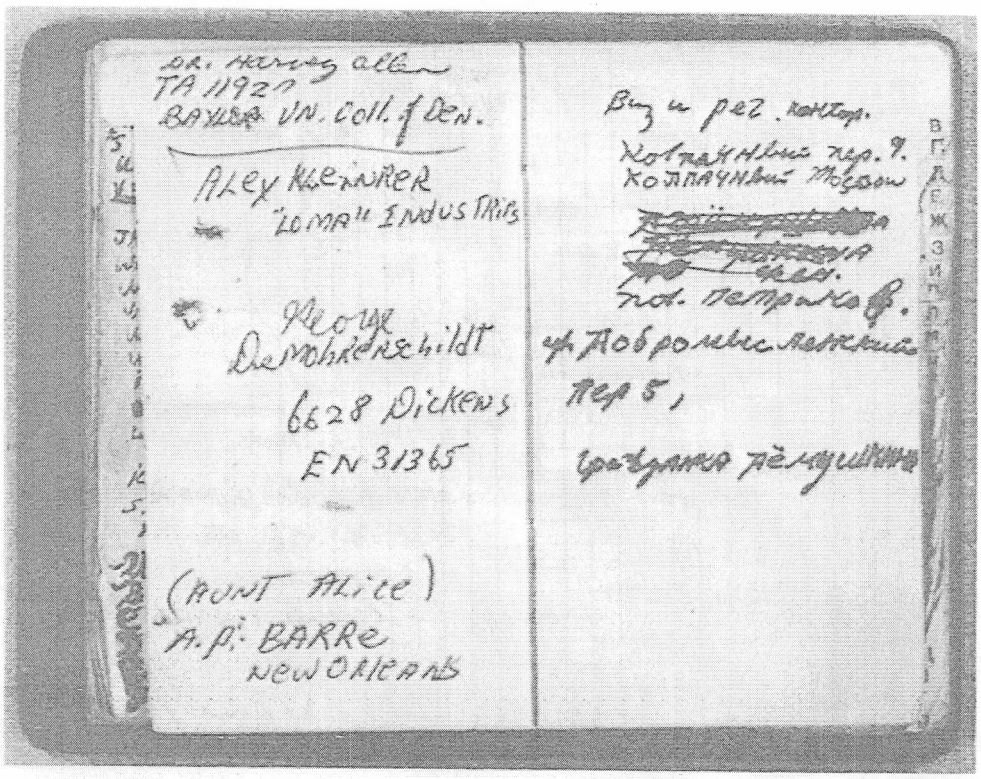
COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



Page 28 (A2):
Bottom line:
Debooy or Debovy
(*Translator's Note:* significance of above is unknown)

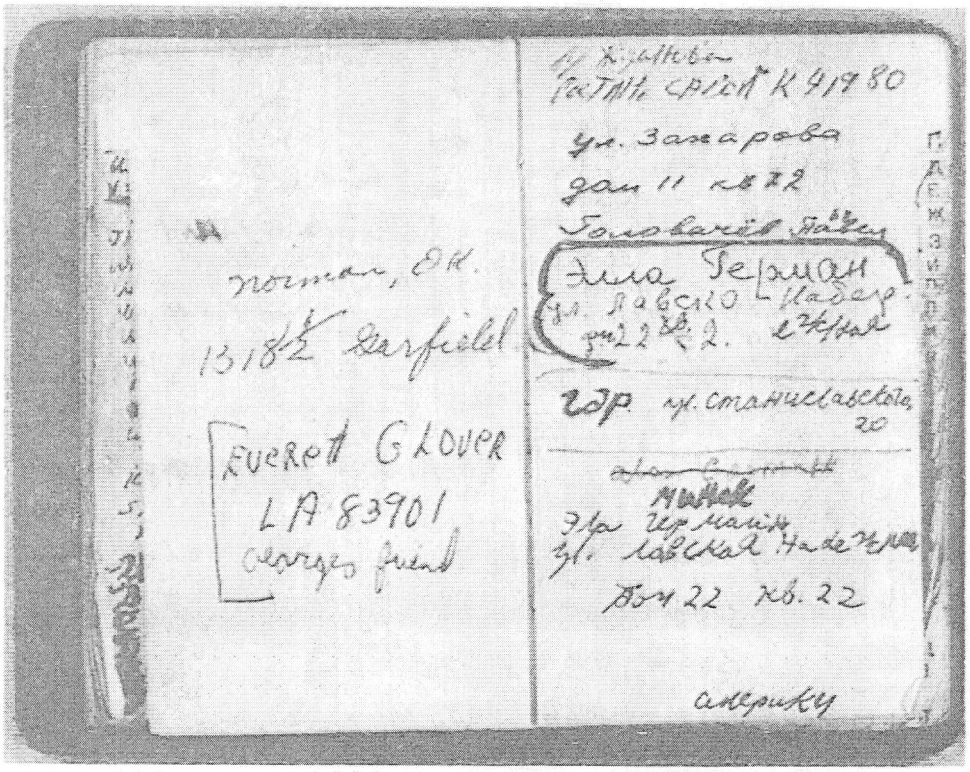
Page 29:
Vneshtorg Bank
Bank for Foreign Trade
Moscow
Neglinnaya Ul. 12
Kozlova (woman's surname)
K-03400 (telephone number)
(792) (possibly telephone extension)

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



Page 31:
Vis(a) and Reg(istration?) Office Kolpachny Per. 9 (9 Kolpachny Lane) Moscow
(2 lines crossed out, writing illegible)
Colonel (?) Petrikov
—Dobromyslenski
Lane 5
Citizen Demushkina

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



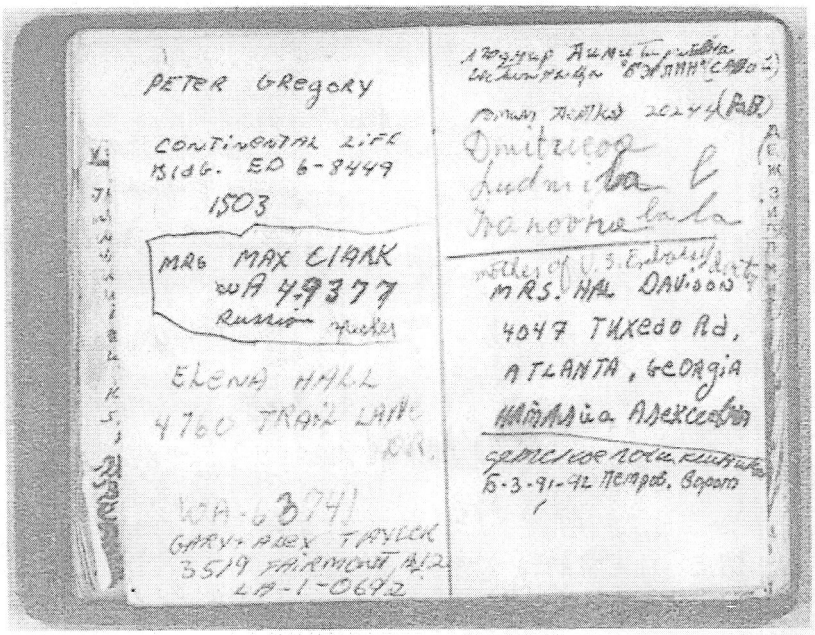
Page 33:
14 (?) Zhdanova
Hotel Savoy (?) K 41980 (possibly telephone number)
Ul (Street) Zakharova
House No. 11, apt. 72
Golovachev, Pavel (man's name)

Ella German
Ul. Lavsko—Naberezhnaya (Embankment)
No. 22, Apt. 2

Gdr. (?) Ul. Stanislavskogo
20

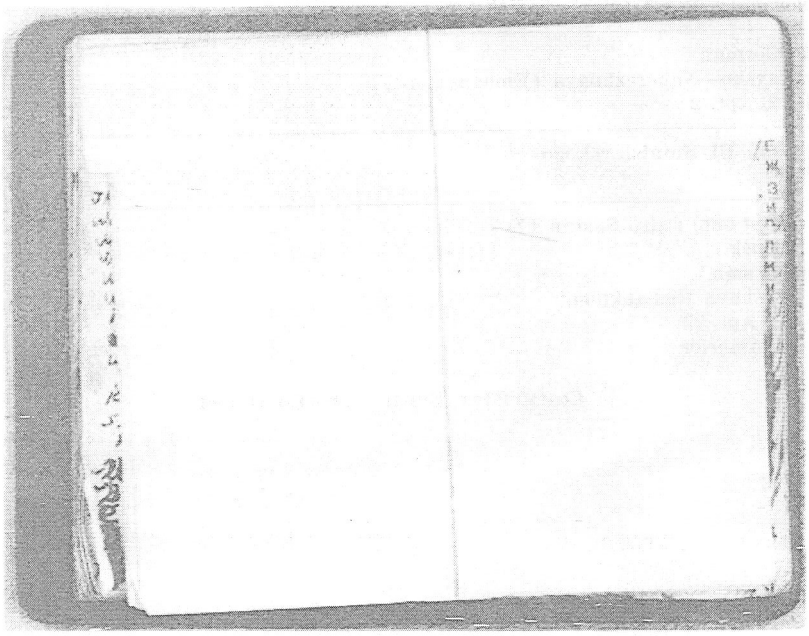
(Crossed out) : also Sastan (?)
Minsk
Ela German
ul. Lavskaya Embankment
No. 22, Apt. 22
to America

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued

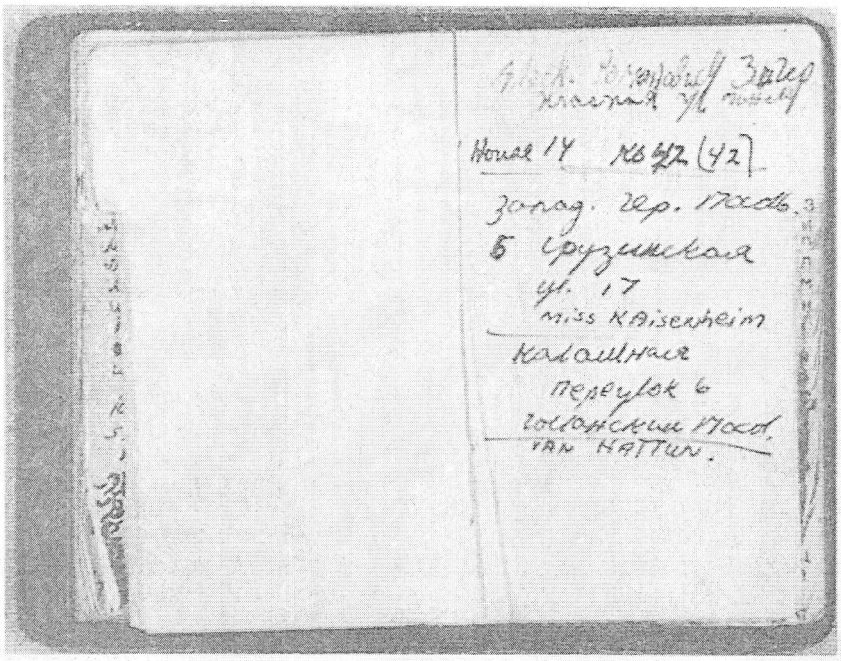


Page 35: Lyudmir (Lyudmila ?) Dmitrievna
Hotel "Berlin" (Savoy)
Gomam Demka (?) 20244 (Business (phone ?))
Following "Atlanta, Georgia"
Natalia Alekseevna

Children's Polyclinic
B-3-91-92 Petrov. Vorot
(Petroveskie Gate ?)



COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



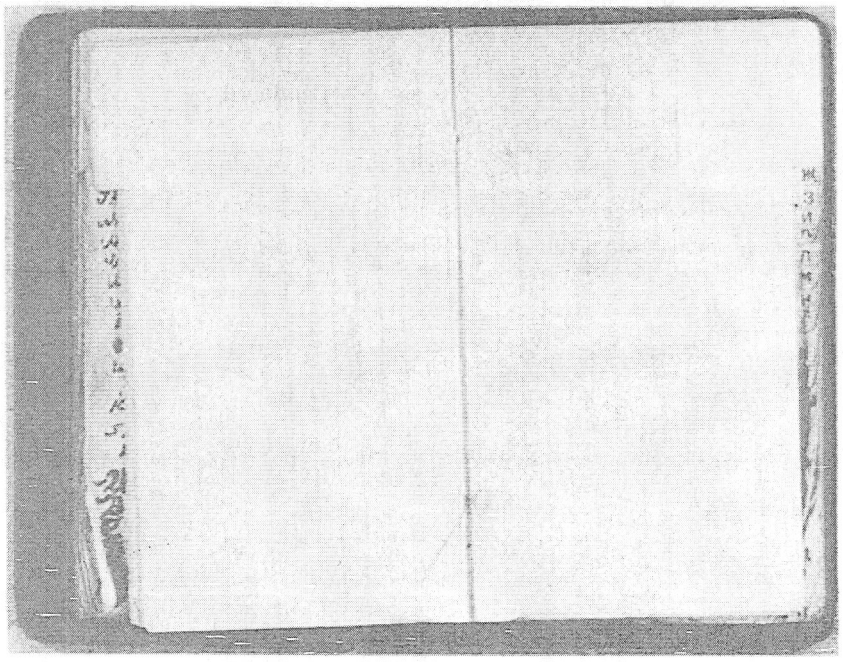
Page 41: Aleks. Romanovich Ziger
Krasnaya Ul., Minsk (?)
House 14, Apt. 42

West German Embassy
B. Gruzinskaya
Ul. 17

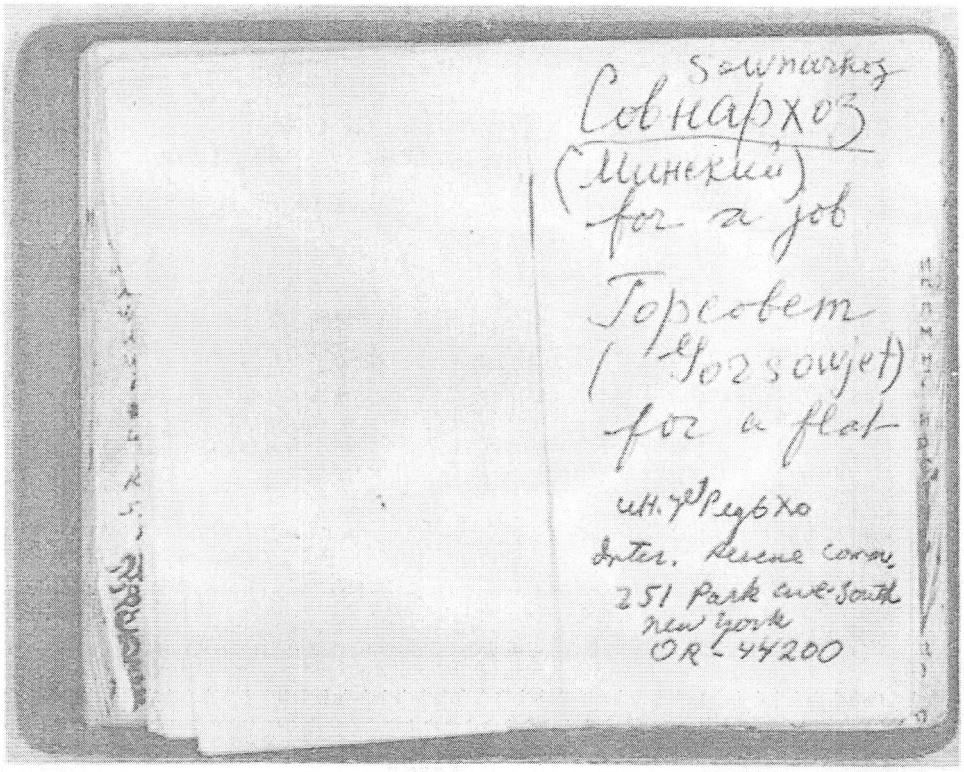
Miss Kaisenheim

Kalashnaya
Lane 6
Dutch Embassy

Van Hattun

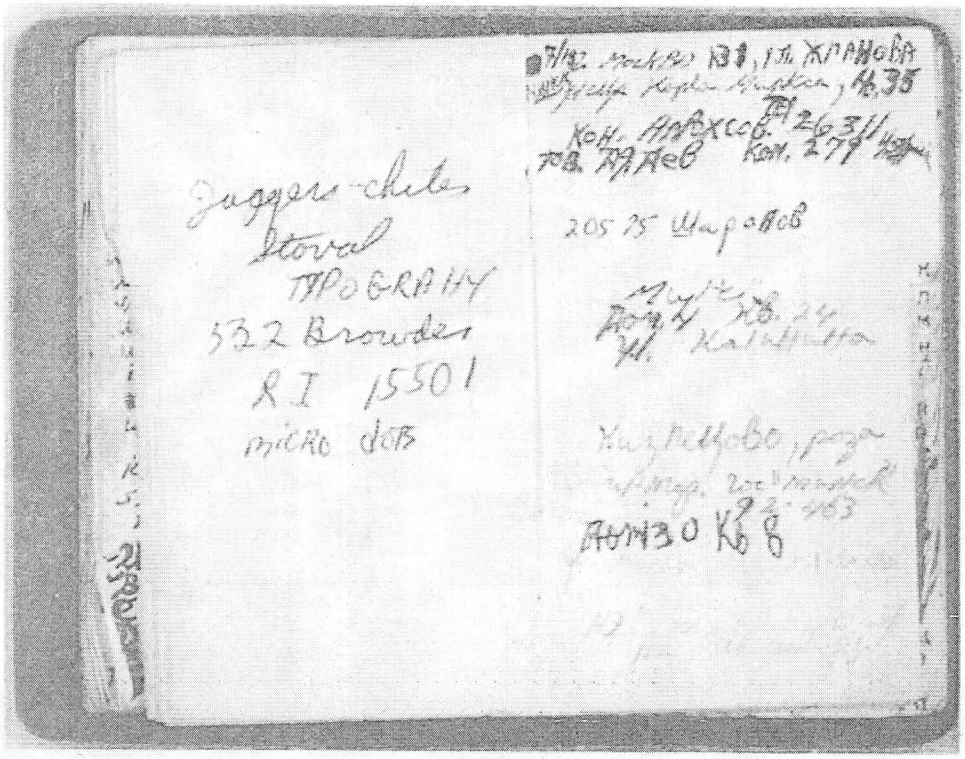


COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



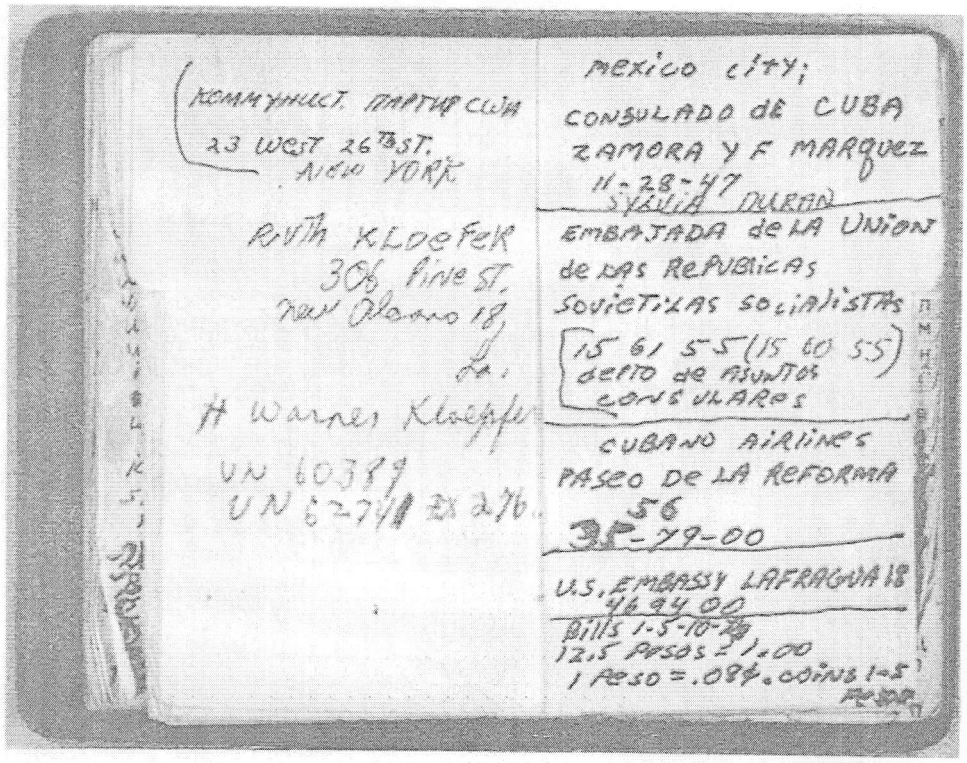
Page 43:
Sovnarkhoz (Council of the National Economy) of Minsk
for a job
Gorsoviet (City Council)
for a flat
Inderedko (Inter. Rescue Committee ?)

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



Page 45:
7/18 Moscow, K 31 (?), Ul. Zhdanova
(above is an address)
Minsk Ul. Karla Marksa No. 35
Kon. Narokhsov. (? Tel. 206311
Comrade Dyadev Room 279
—(illegible)
20575 Sharapov
Minsk
House No. 4, Apt. 24
Ul. Kalinina
Kuznetsova, Rosa
Intor. (Intourist ?) Hotel "Minsk"
92–463
House 30, Apt. 8
Ul. Kola Miskneva (?)
Nel Norodovskvim (?)
112 In(stitute) of Foreign Languages

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



Page 46:
Communist Party U. S. A.
23 West 26th St.
New York

Page 47:
Mexico City
Consulate of Cuba
Zamora and F. Marquez
11–28–47
Sylvia Duran

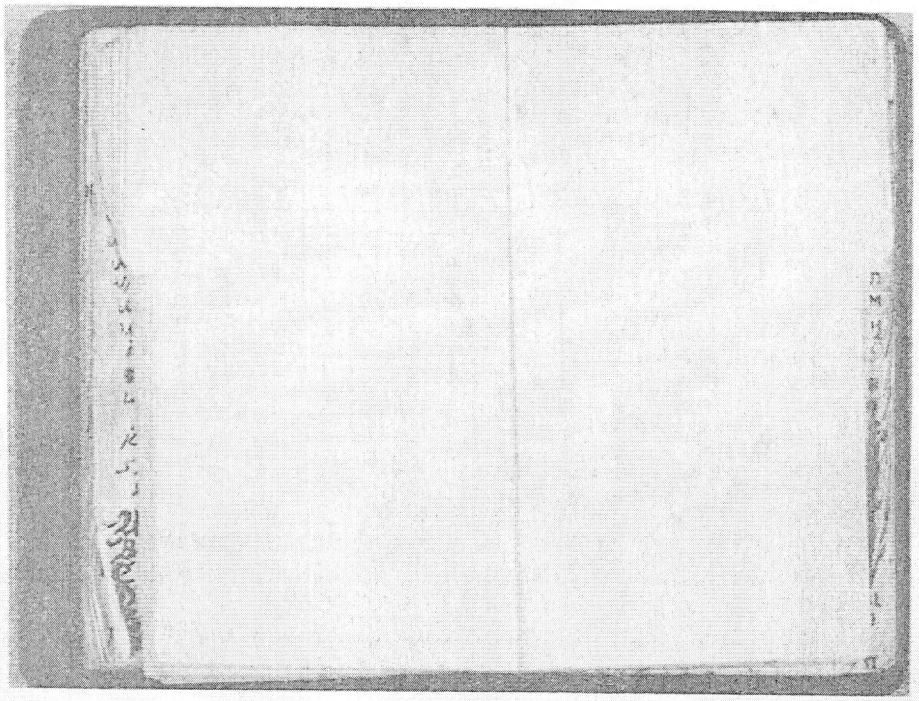
Embassy of the Union of Soviet Socialist Republic
15 61 55 (15 60 55)
Department of Consular Matters

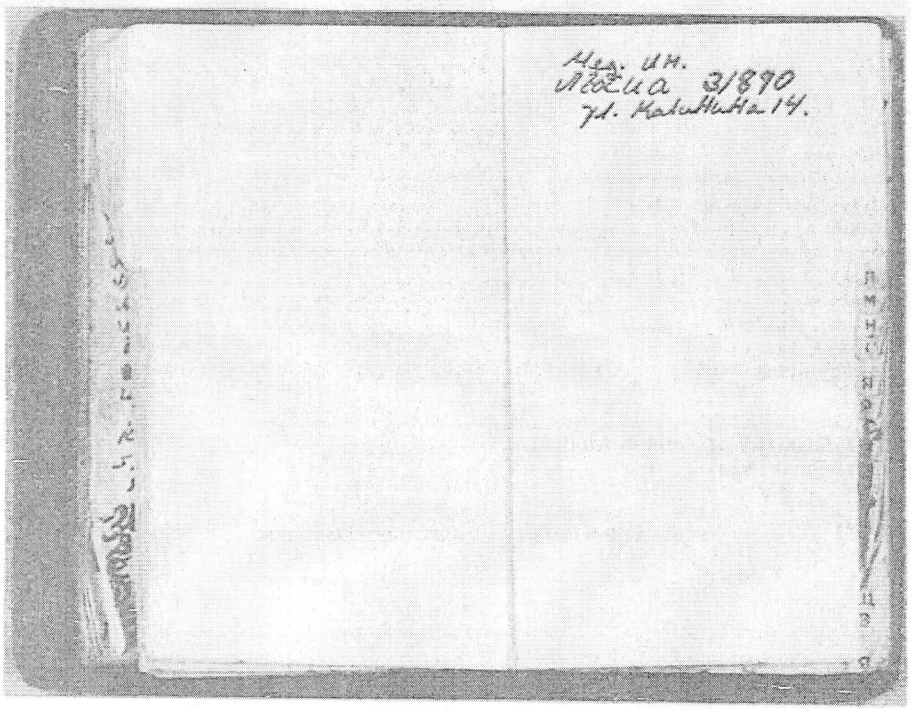
Cubano Airlines
Paseo de la Reforma 56
35–79–00

U. S. Embassy Lafragua 18
46 94 00

Bills 1–5–10–20
12.5 Pesos–$1.00
1 Peso–.08¢ Coins 1–5 pesos.

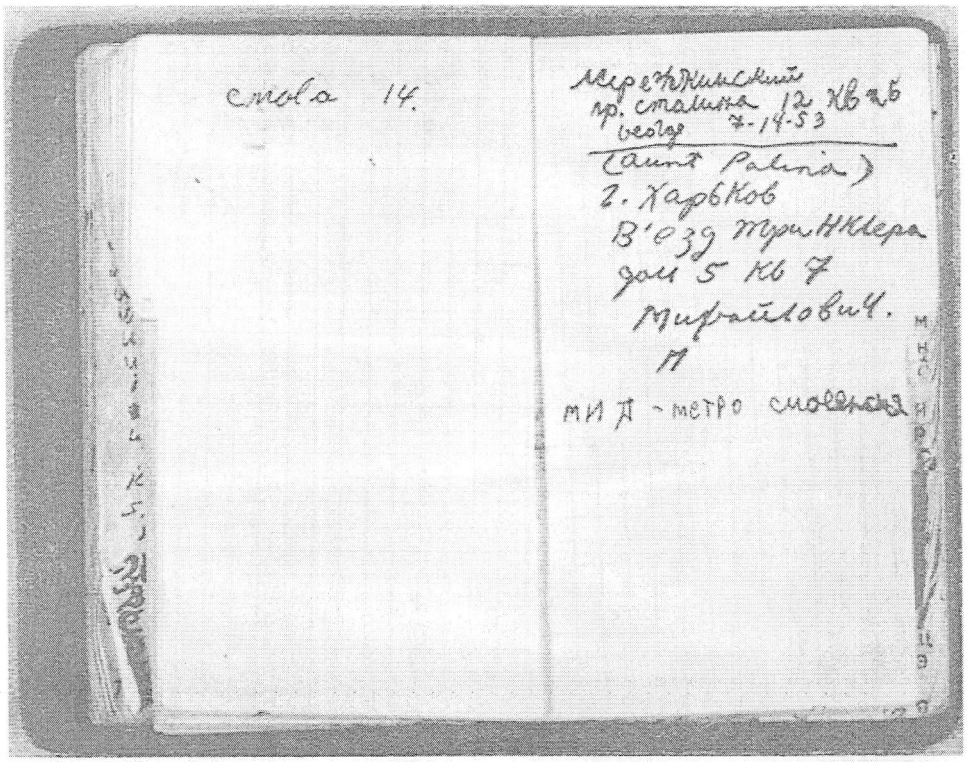
COMMISSION EXHIBIT 18—Continued





Page 51:
Medical Institute
LUCIA 31890
Ul. Kalinina 14.

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



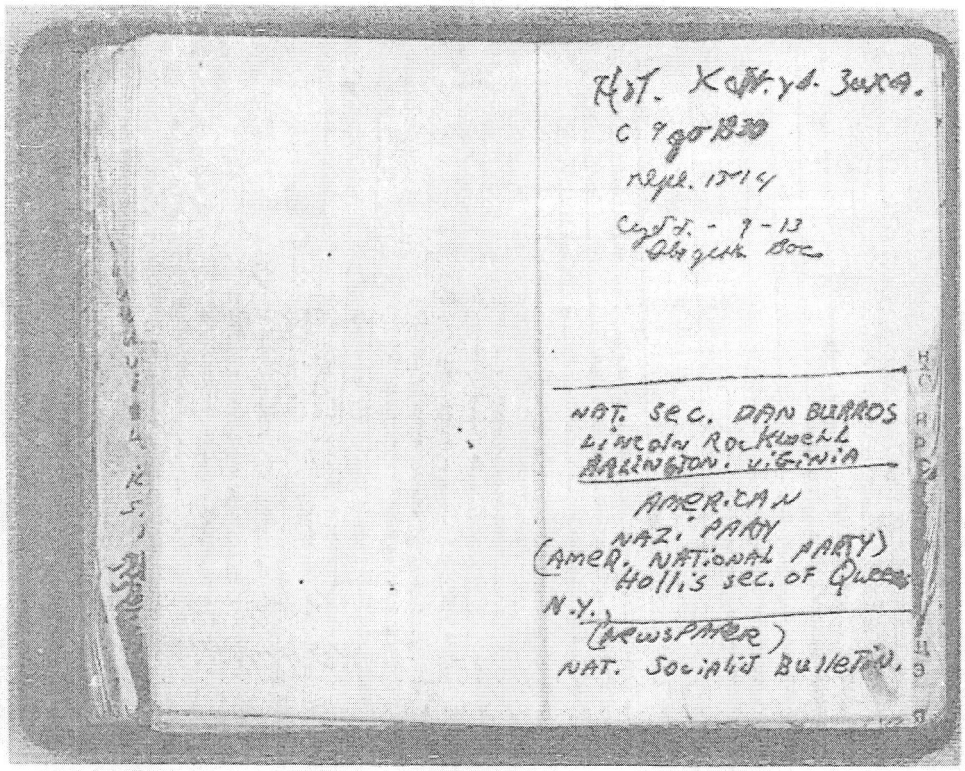
Page 52:
smola (?) 14
stova (?)

Page 53:
Merezhkinsky (man's name)
Prospect Stalina 12, Apt. 26
veogde (?) 7–14–53

(Aunt Palina)
Kharkov
V'ezed Trinklera
House 5, Apt. 7
Mikhaylovich
M

MID (Ministry of Foreign Affairs)
Metro Smolenskaya

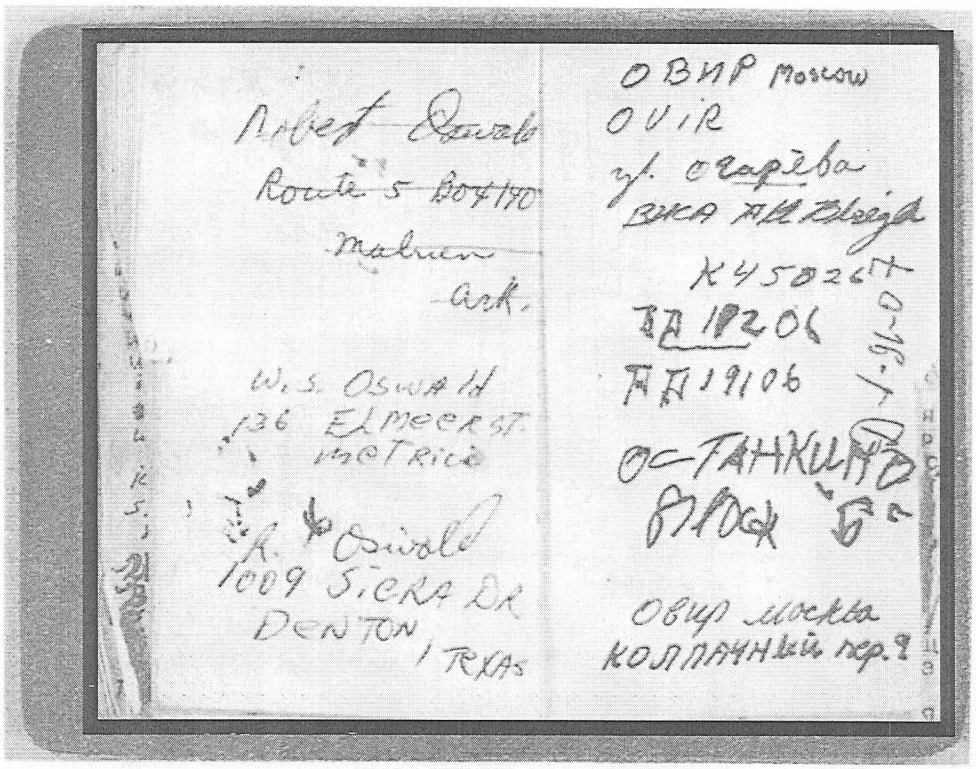
COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



Page 55:
Notary Office Ul. Zakha.
from 9 to 18:30

Recess 13–14
Saturday 9–13
Closed Sunday

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



Page 57:
OVIR (?) Moscow
Ul. Ogareva
VZhA D.A. Vlgeda (?)

K 45026
DD 10206
DD 19106

Ostankino (residence of Russian writer Boris Pasternak)

—(illegible) "B"

OVIR, Moscow
Kolpachny Lane 9

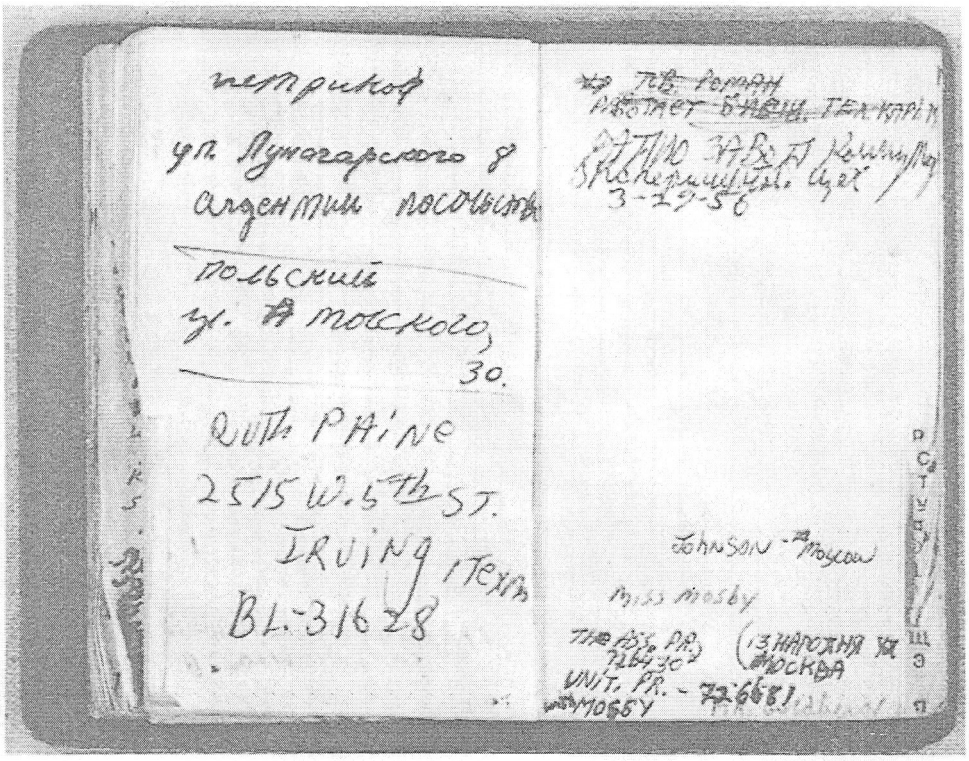
COMMISSION EXHIBIT 18—Continued

Page 58:
Kharkov
V'ezd Trinklera (Trinkler's Gate?)
House 5, Apt. 7
the Mikhaylovs
(for Marina)

Page 59:
Registry Office K-78545
Passport No. P311479 Jan. 4(?) 60
Minsk 25994 Ex-39
Vidim (Vadim?) Petrovich
Teacher, Moscow, IN. OR. Yak.

Riga
Ul. Pernovas
House 39, Apt. 1
Pogorelskaya.
Lena (Lena Pogorelskaya is a woman's name)
Tel. 70540
Prusokova Maria
Kalinina 30 (?)
House 39, Apt. 20

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued

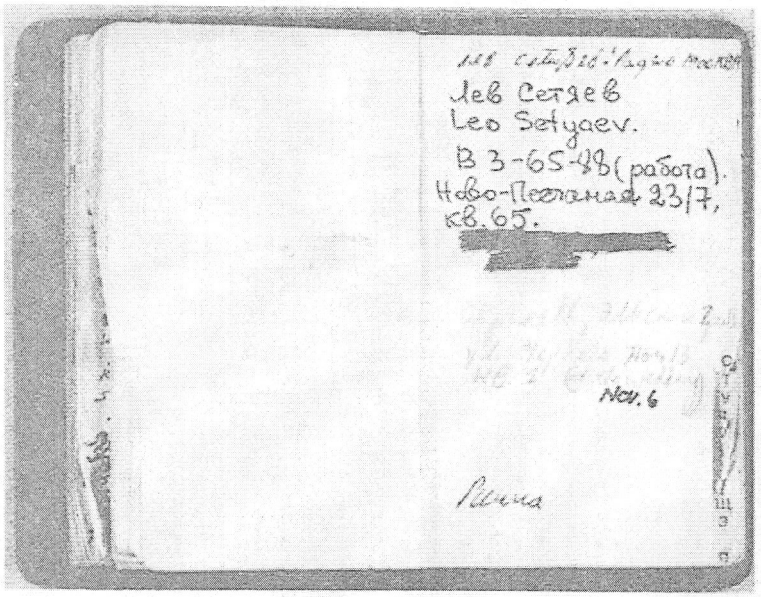


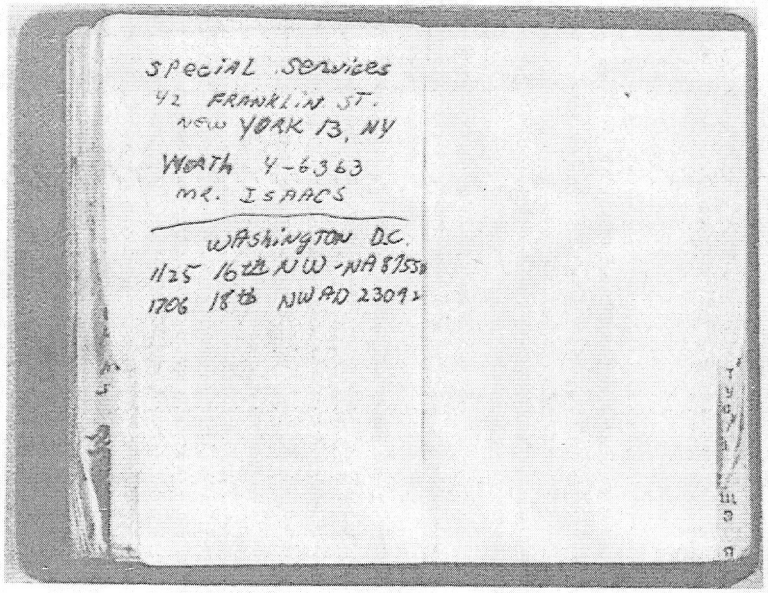
Page 60:
Petrikov
Ul. Lunacharskogo 8
Argentine Embassy

Polsky (Polish?)
Ul. A. Myskogo. (?)
30.

Page 61:
(Two first lines crossed out:
"Comrade Roman
Works (at) Karl Marx Technical Library")
Radio Factory "Communar"
Experimental Shop
3-29-56
THE ASS. PR. (13 Narodnaya Ul. Moscow)
726430
Unit PR.
with Mosby

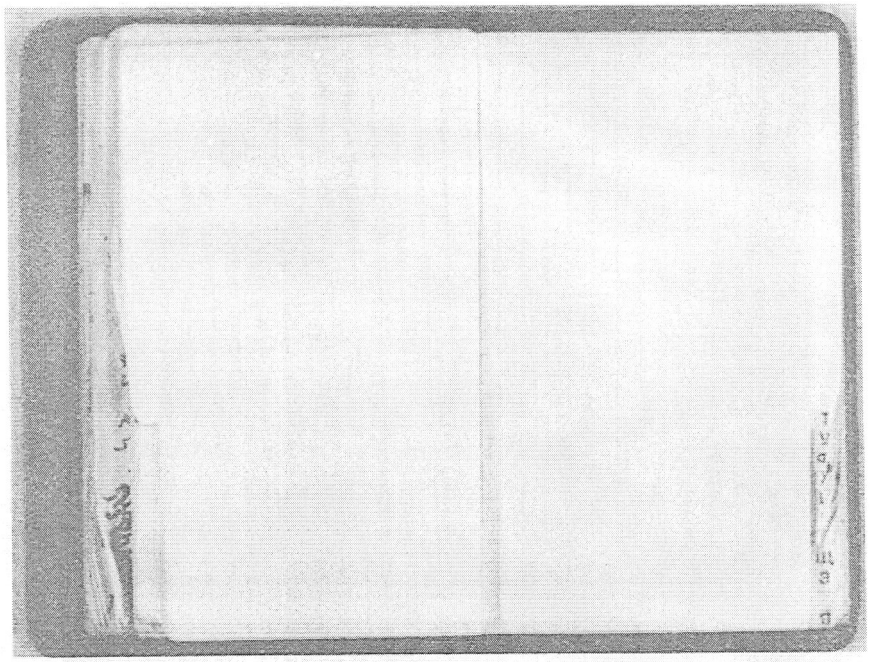
COMMISSION EXHIBIT 18—Continued

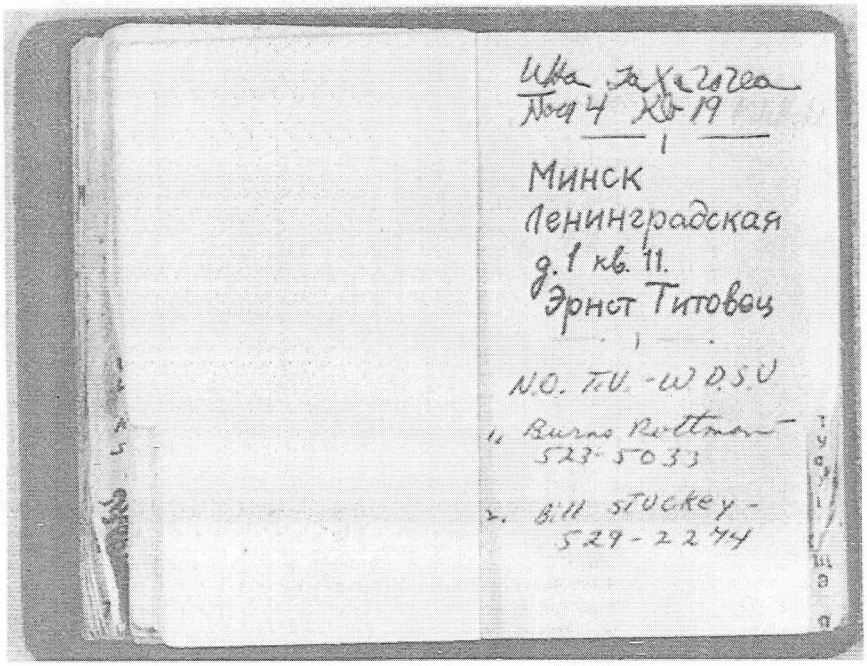




Page 63:
Lev Setyaev-Radio Moscow
Lev Setyaev
Leo Setyaev
V 3-65-88 (work)
Novo-Peschanaya 23/7
Apt. 65
Skrylev, Elsa and Gri—
Ul. Cherkogo, House 13
Apt. 1 (at the wedding)
Nov. 6
Rimma—
(*Translator's Note:* woman's name)

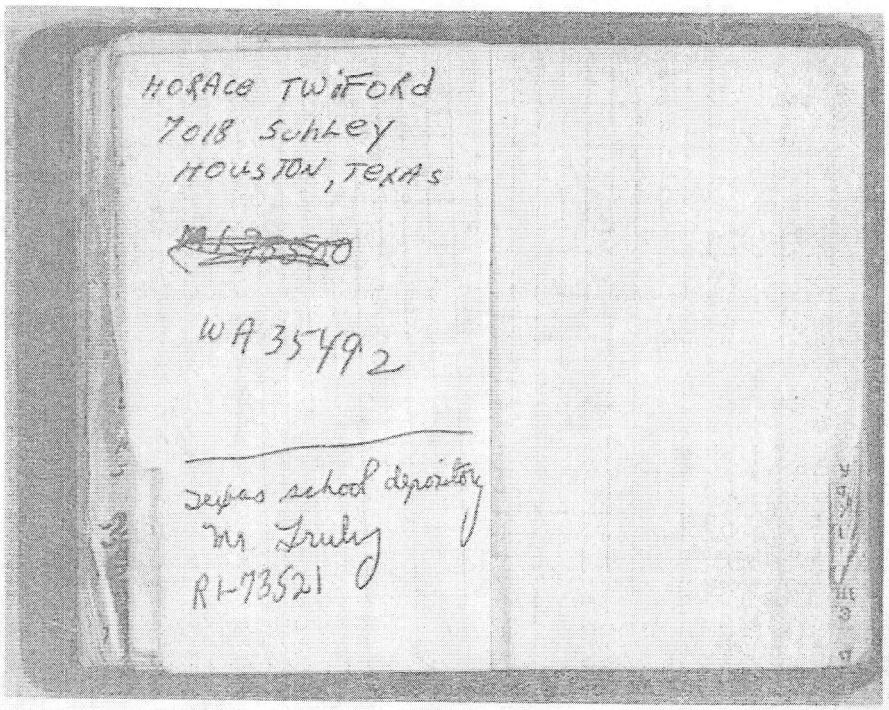
COMMISSION EXHIBIT 18—Continued

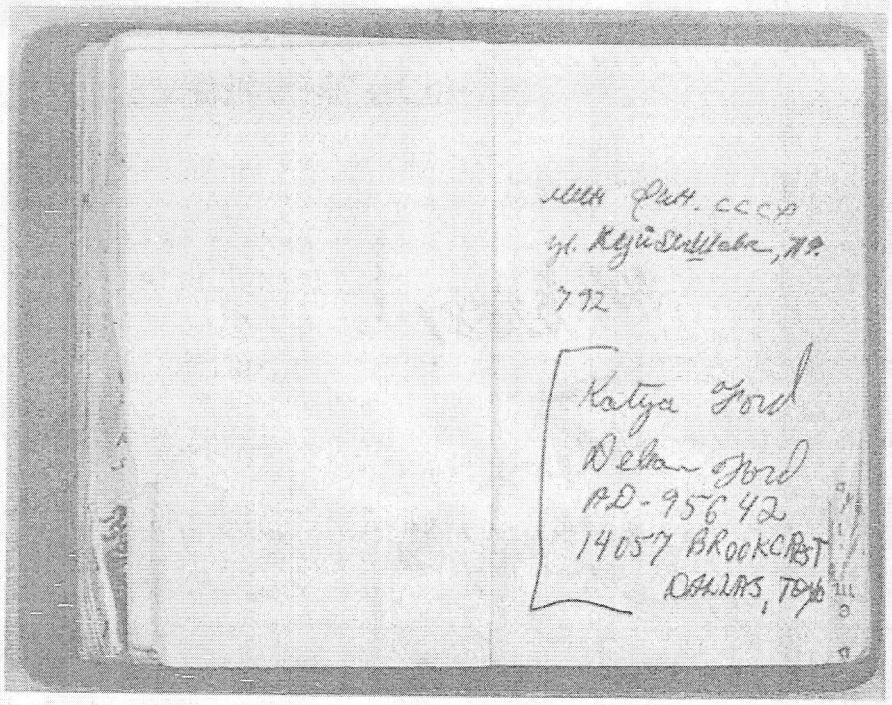




Page 69:
Ina Takhagoeva (?) (woman's name)
House 4, Apt. 19, in Minsk
Minsk
Leningrädskaya
House 1, Apt. 1
Ernst Titovets (man's name)

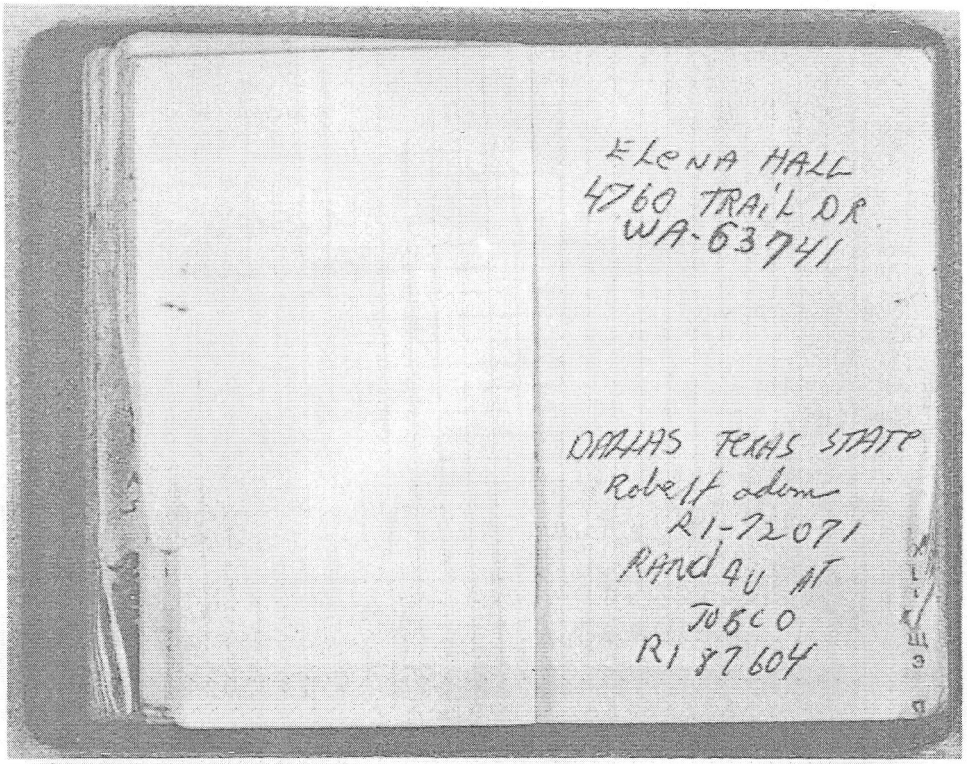
COMMISSION EXHIBIT 18—Continued





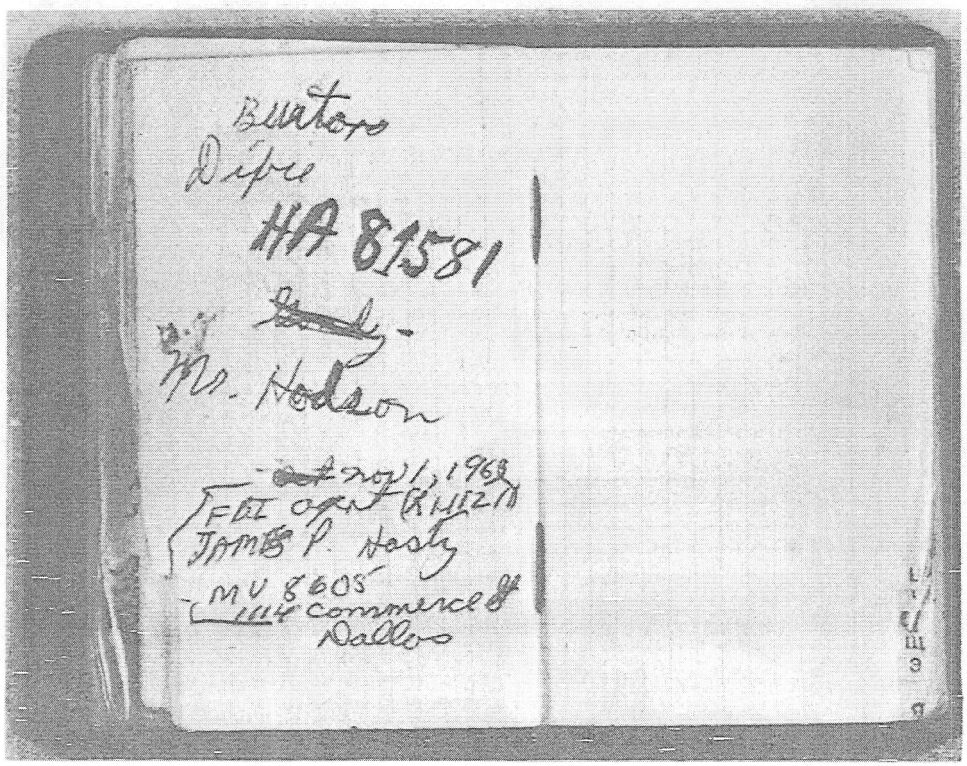
Page 73:
Ministry of Finances of the USSR
Ul. Kuybysheva, 9
792

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



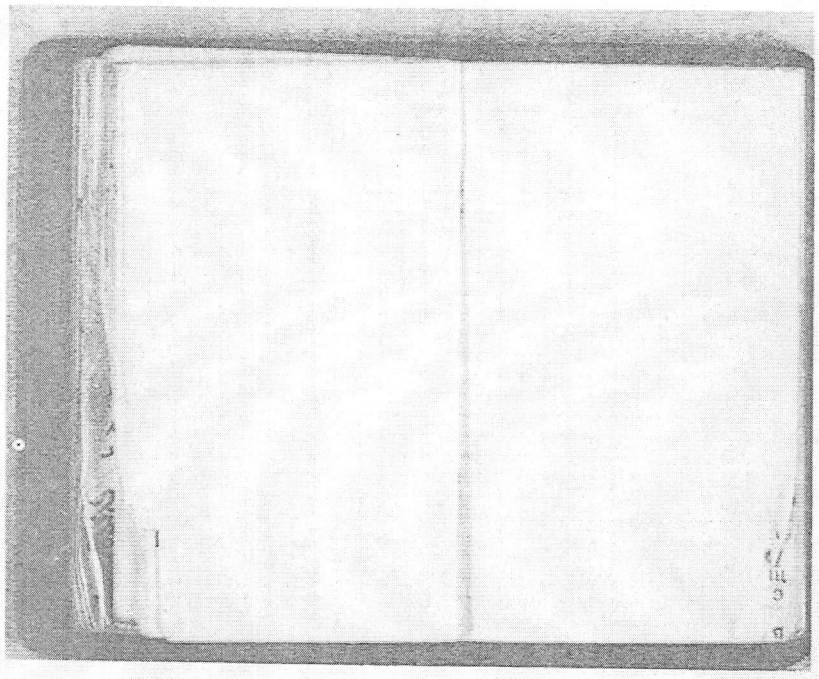
ELENA HALL
4760 TRAIL DR
WA-63741

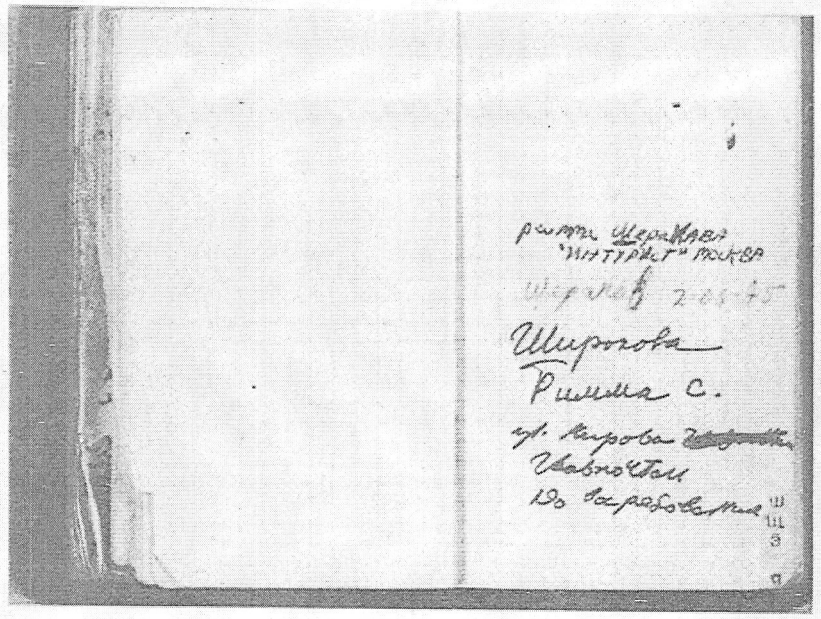
DALLAS TEXAS STATE
Robert adam
R1-72071
RANDAU MT
TOBCO
R1 87604



Buatos
Dipre
HA 81581
~~Bad~~
Mr. Hodson
~~Oct~~ Nov 1, 1963
FBI agent (RHIZA)
JAMES P. Hosty
MU 8605
114 Commerce St
Dallas

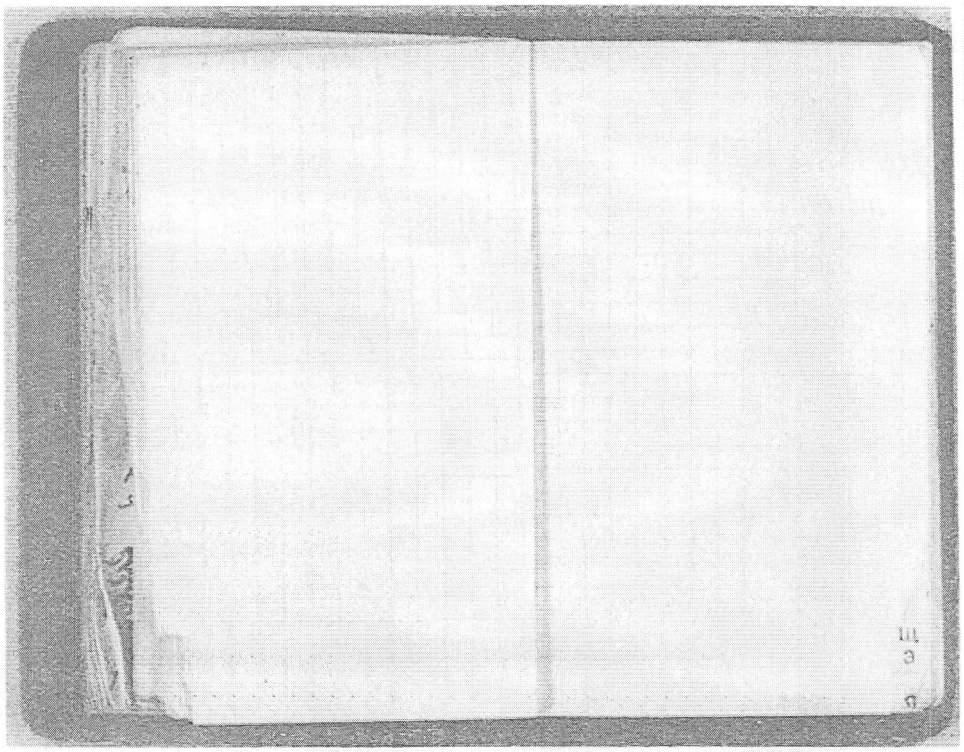
COMMISSION EXHIBIT 18—Continued

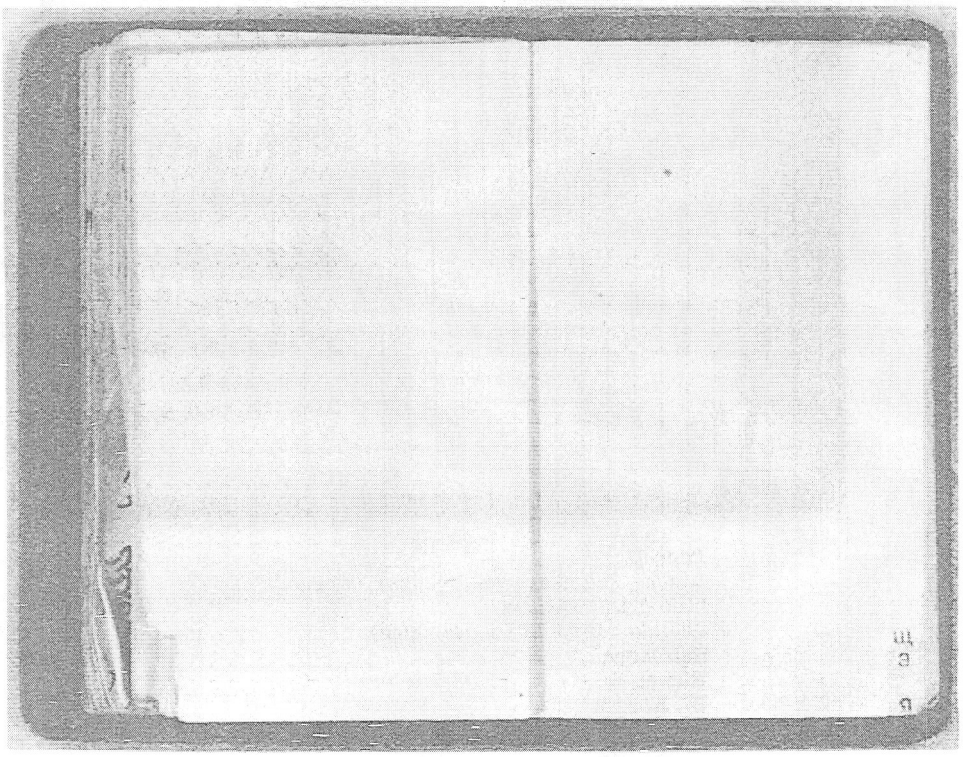




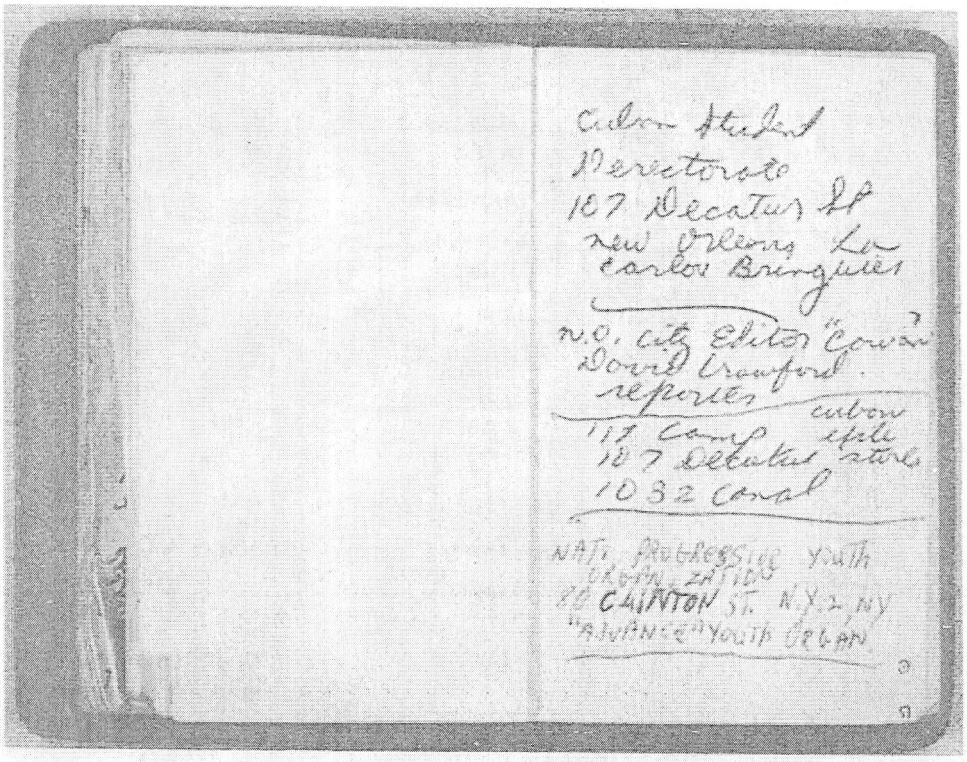
Page 81:
Rimma Sherakava (Shirokova) (woman's name)
"Intourist" Moscow
Sherakov 2-05-75 (man's name)
Shirokova,
Rimma S.
Ul. Korova
Main Post Office
General Delivery

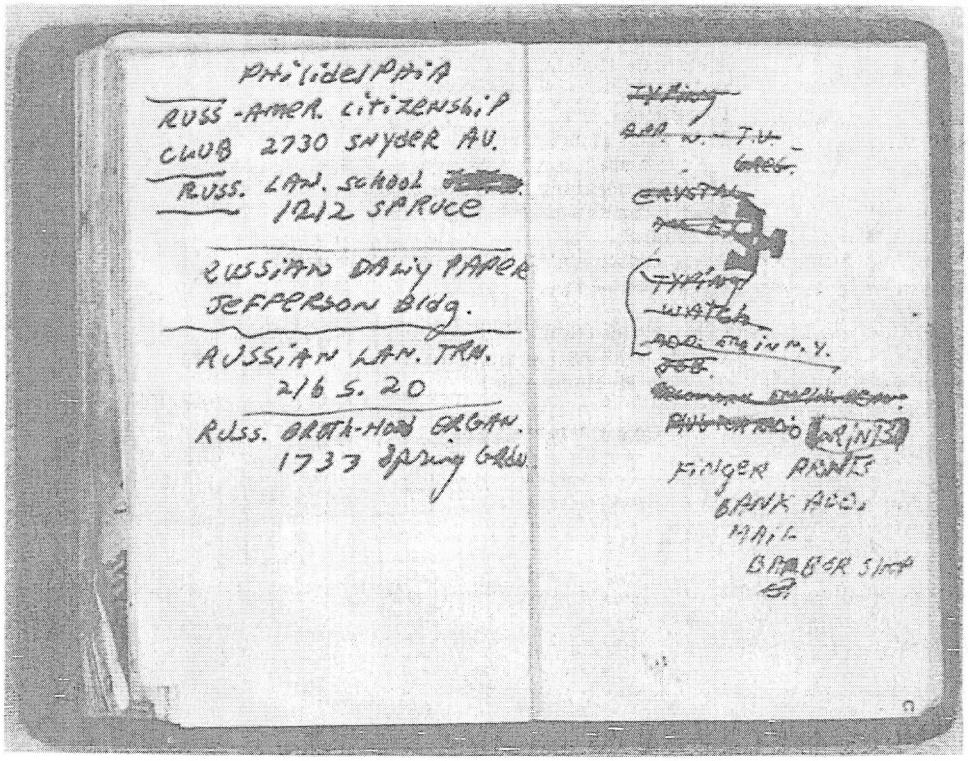
COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



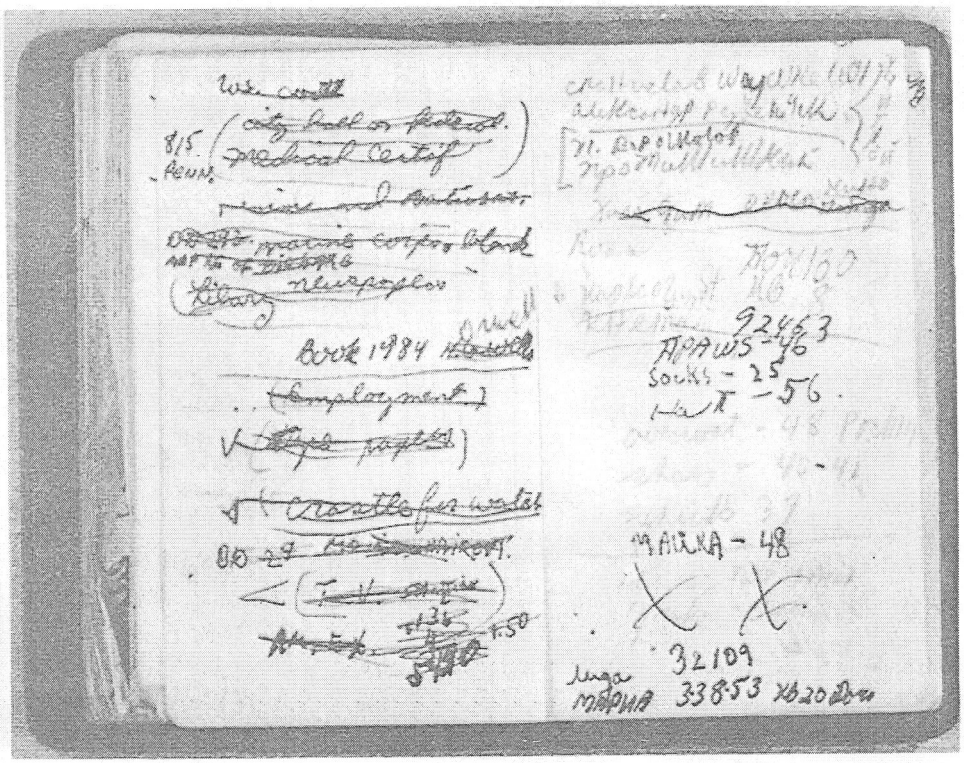


Commission Exhibit 18—Continued



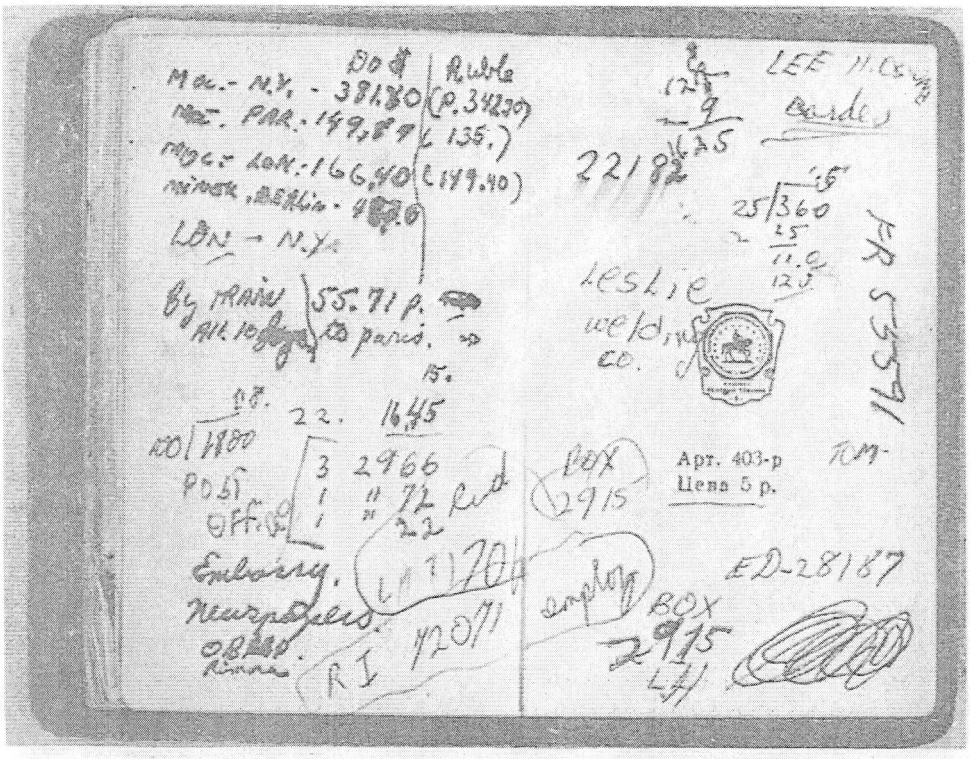


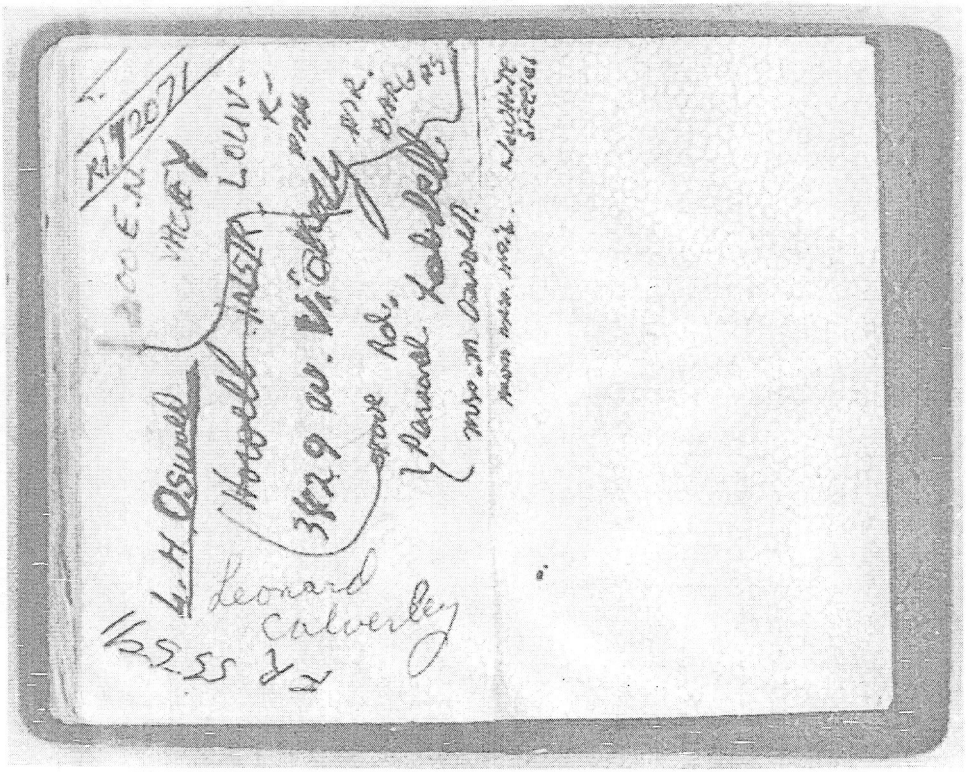
COMMISSION EXHIBIT 18—Continued



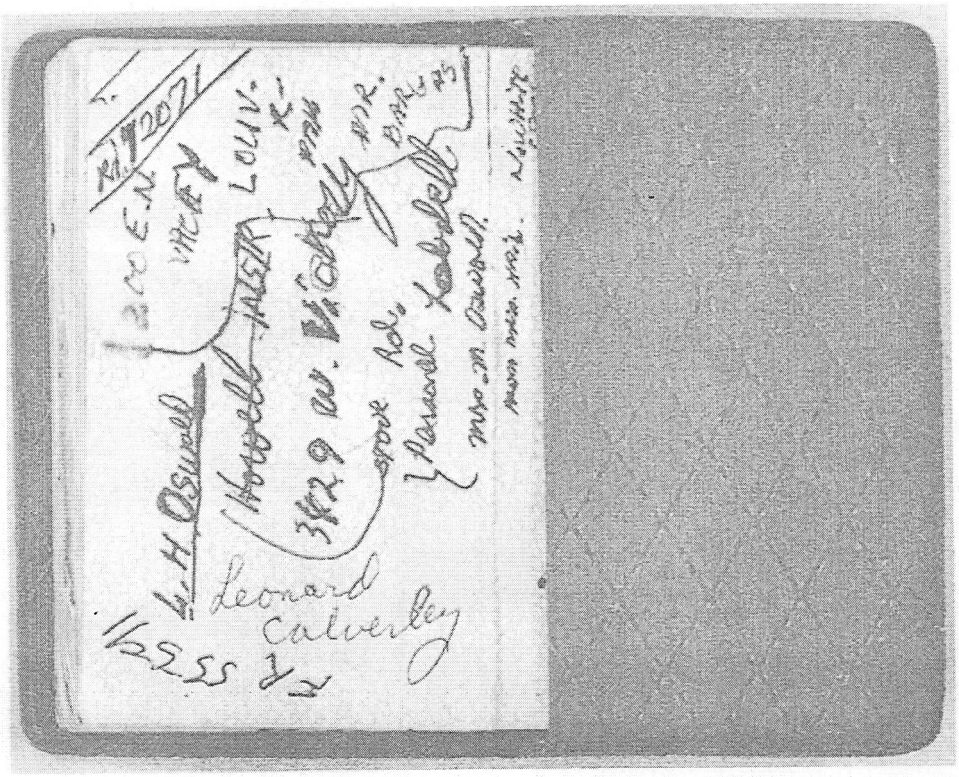
Rear flyleaf 1:
Stanislav Shushkevich —Teachers
Aleksandr Rudenchek (or Rubenchek)
P. Vorosholov (?)—Teachers
Protilimsky (?)
Khill Dit (?) near movie theater
"Pobeda"
(Possibly meaning "near the Pobeda movie theater")
Rosa (woman's name) House 130
Apt. 8
Karla Oginkneta (Liebknecht ?) Street (?)
Sweat shirt—48
Elis
Lida 32109 (woman's name and phone number)
Maria 3–38–53 (woman's name and phone number),
Apt. 20 House (sic)

COMMISSION EXHIBIT 18—Continued





Commission Exhibit 18—Continued



COMMISSION EXHIBIT 18—Continued